

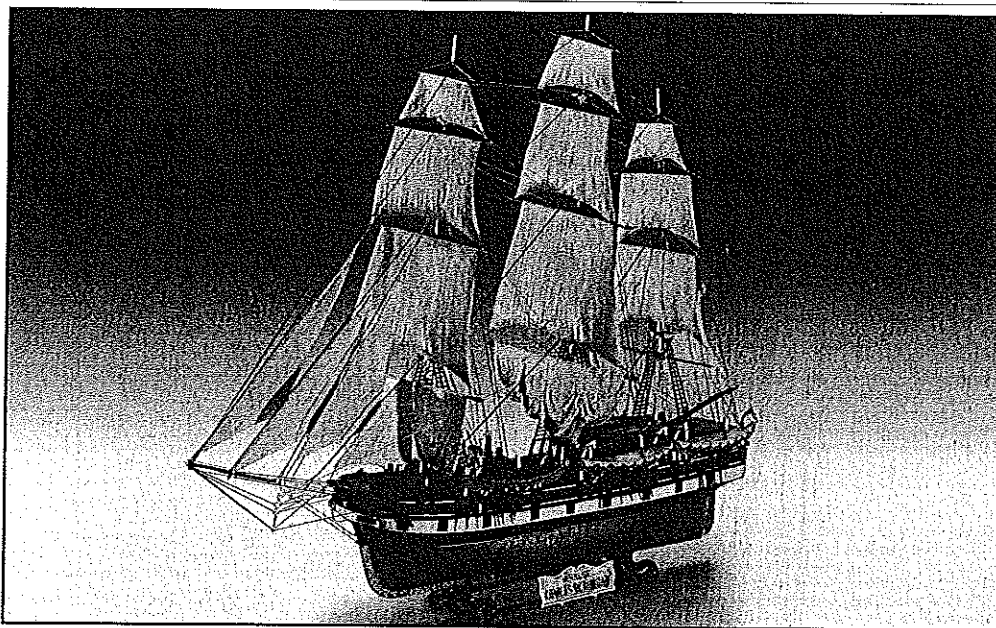


Historic Whaling Ship Charles W. Morgan

05094-0389

© 2009 BY REVELL GmbH & CO. KG

PRINTED IN GERMANY



Historic Whaling Ship „Charles W. Morgan“

Das hölzerne Walfangsegelschiff „Charles W. Morgan“ ist das einzig erhaltene Schiff seiner Art - zu Zeiten ihres Baus gab es 730 Schiffe dieser Art.

Am 21. Juli 1841 lief das Vollschiiff auf der Werft Jethro & Zachariah Hillmann in New Bedford, USA vom Stapel und wurde nach dem Quäker sowie Kaufmann Charles Wain Morgan, dem Haupteigner, benannt. Der Holzrumpf kam ohne innere Metallverstärkungen aus, nur das Unterwasserschiff war von außen mit Kupferplatten gegen Wurmfraß abgedeckt. Um Piraten zu täuschen oder abzuwehren, waren zusätzlich Kanonenöffnungen auf dem Rumpf aufgemalt.

Die Jungfernfahrt begann am 6. September 1841 und führte den Walfänger vorbei am Kap Hoorn in den Pazifik. Nach dreieinhalb Jahren kehrte das Schiff in den Heimathafen New Bedford zurück, beladen mit 381.552 l Walöl (Walöl diente als Beleuchtungsmittel für Lampen) und 4,5 t Walknochen. Dies entsprach einem Gesamtwert von 56.068 US Dollar, womit die Baukosten abgedeckt waren. Im Jahr 1863 wechselte die „Charles W. Morgan“ zum ersten mal den Besitzer. Neue Reederei war die Firma J. & W. R. Wing, ebenfalls aus New Bedford. Vier Jahre später wurde das Schiff aus Kostengründen zur Bark umgeriggt, neu vermessen und neu registriert. In 80 Dienstjahren brach das Schiff zu insgesamt 37 Reisen auf, auf denen es von 21 Kapitänen geführt wurde. Die kürzesten Reisen dauerten neun Monate, die längsten über fünf Jahre. Insgesamt wurden mehr als 1.000 Walfänger, Walkocher und Seemänner angeheuert. Alle Mannschaften, in der Regel 30 - 35 Mann pro Reise, fingen insgesamt mehr Wale als alle anderen Walfänger der damaligen Zeit. Das Gesamtergebnis der „Charles W. Morgan“ beträgt 8.661.707 l Öl und 69,37 t Knochen. Die Einsatzgebiete erstreckten sich über den Pazifik, den Indischen Ozean und den Südatlantik. In allen Seegebieten überstand Sie erfolgreich schwere Schneestürme, Treibeis und sogar einen Kannibalenangriff.

Nach dem Niedergang der Walfangindustrie, eines der bedeutendsten Industriezweige der USA bis Anfang des 20. Jahrhunderts, wurde die „Charles W. Morgan“ am 28. Mai 1921 aufgelegt. Nach ihrer Außerdienststellung übernahm „Whaling Enshrined, Inc.“ das Schiff und brachte es nach Round Hill, USA. Im November 1941 verholte die „Charles W. Morgan“ nach Mystic in Connecticut und kam als Museumsschiff in das dortige Walfangmuseum. Das Museum setzt die Erneuerung ausgedienter Teile aus Originalmaterialien und nach Originalmethoden fort, so dass Sie heute nach wie vor als Museumsschiff in Mystic zu besichtigen ist.

Historic Whaling Ship „Charles W. Morgan“

The wooden whaling ship "Charles W. Morgan" is the only sailing ship of its type still in existence. When she was built there were 730 ships of this type. On 21st July 1841 the fully-rigged ship was launched from the shipyard of Jethro & Zachariah Hillmann in New Bedford, USA and was called after her principal owner, the Quaker businessman Charles Wain Morgan. Her wooden hull had no internal metal reinforcements, but below the waterline she was fitted with copper plates to protect against woodworm. In order to deceive and defend herself against pirates there were also gun ports painted on the hull.

The whaler set off on her maiden voyage on 6th September 1841 and rounded Cape Horn into the Pacific. After three and a half years the vessel returned to her home port of New Bedford loaded with 381,552 litres of whale oil (whale oil was used as fuel for lamps) and 4.5 tonnes of whale bones. This represented a total value of 56,068 US dollars, which covered the building costs. In 1863 the Charles W. Morgan changed hands for the first time. The new ship owner was the firm J. & W. R. Wing also of New Bedford. Four years later, on grounds of cost, the ship was rerigged as a barque and the new tonnage was registered. During 80 years in service the ship made a total of 37 voyages under 21 captains. The shortest voyages lasted nine months, the longest over five years. In total over 1,000 whalers, boilers and seamen signed on. All the crews, as a rule 30-35 men per voyage, caught more whales than any other whaling ship of the time. The overall catch of the Charles W. Morgan is 8,661,707 litres oil and 69.37 tonnes bones. Her territory extended over the Pacific, the Indian Ocean and the South Atlantic. In all sea areas she successfully withstood snow storms, ice fields and even an attack by cannibals.

After the decline of the whaling industry, one of the most important branches of industry in the USA up to the beginning of the 20th century, on 28th May 1921 the Charles W. Morgan was laid up. After she was retired from service "Whaling Enshrined Inc" took over the ship and brought her to Round Hill, USA. In November 1941 the Charles W. Morgan was moved to Mystic, Connecticut and became a museum ship in the whaling museum there. The museum is restoring worn out parts with original materials using original methods, so that she can still be seen as a museum ship in Mystic.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Widersrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.
Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.
Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.
Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.
Malli od Revell GmbH & Co. KG. vsmístana ja omabuoitta. Laittoomien kopiointiin tuliaan puuttamaan ois suodellisin tekoin.
Formen er producer og eies af Revell GmbH & Co. KG. Efterlynging utan tillatelse vil bli gjerstand for rettslig forfølgelse.
Produkteja i prawn własności firmy Revell GmbH & Co. KG. Nielegalna podrobienie jest zabronione pod odpowiedzialnością sądową.
Model, Revell GmbH & Co. KG. firmasuran mülkiyeti altında imal edilmiştir. Kimsenin aynı tasvirde malî haklarınıza karşı edilecektir.
A forma eštáblita je a l'ajudonjog birtokosa a Revell GmbH & Co. KG. A jogszabványok betartásával készítették a másolatok készítését.

Model manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Illegal imitations are subject to prosecution.
Vorms verfertigt doer en eijendom van Revell GmbH & Co. KG. Oorechtmatige nabootingen worden gerechtelijk vervolgd.
Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinadas na lei.
Modelles tilberedt av och tillhör Revell GmbH & Co. KG. All följning behövs enligt lagen om opphovsrätt.
Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG. som også har ejendomsret. Lovstraffe efterfølger ulovlige kopier.
Modela proizvedena i i vlasništvo Revell GmbH & Co. KG. Protivzakonitno kopiranje i predstavljanje u svrhu prodaje su zabranjeni.
H jogszabványok betartásával készítették a másolatok készítését. A másolatok készítését a jogszabványok betartásával készítették.
Forma je proizvedena in je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG. Neovlašena kopija bodo pravno kaznjena.

Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benötigte kleuren	Pinturas necesarias Tintas necessárias	Colori necessari Använda färger	Tarvittavet värn Du trenger følgende farger	Nødvendige farger Hoeftodnodige kleuren	Potrzebne kolory Απαιτούμενα χρώματα	Gerekül rankler Potřebné barvy	Szükséges színek Potřebné barve
A	B	C	D	E	F	G	H	J
ocker, matt 63 ochra brava, matt oker, mat ocra, mate ocra, fosco ocra, opaco ocra, matt oker (kalkarvitt), himmel oker, mat oker, mat ocra, matrossa ochra, matowy óçpoo, mat koyu kavuniçli, mat okrová žltá, matná oker, matt oker, mat	weiß, matt 5 blanc, mat wit, mat blanco, mate branco, fosco blanco, opaco vit, matt valkoinen, himmeä hvít, mat hvít, mat белый, матросский biały, matowy λευκό, mat beyaz, mat biela, matná fehér, matt bela, mat	schwarz, matt 8 black, mat noir, mat zwart, mat negro, mate preto, fosco negro, opaco svart, matt musta, himmeä sort, mat sort, mat чёрный, матросский czarny, matowy μαύρο, mat siyah, mat černá, matná fekete, matt črna, mat	anthrazit, matt 9 antracita grey, matt antracita, mat antracit, mat antracita, mate antracita, fosco antracita, opaco antracit, matt antracit, himmeä kaksyvä, mat antracit, mat antracit, mat korallivaherä, matrossa brązowy, matowy καφέ, mat kahverengi, mat hnědá, matná barva, matt řjava, mat	braun, matt 65 brun, mat brun, mat brun, mate castaño, fosco marrón, opaco brun, matt ruskoo, himmeä brun, mat brun, mat korallivaherä, matrossa brązowy, matowy κόκκινο τούβλου, mat bujja kirmuzsi, mat ohrová červená, matná tégjavörðis, matt opeka rdeča, mat	ziegelrot, matt 37 rošni brava, matt roja kaka, mat dakarrot, mat rjo kadmoo, mate vermelo tijlo, fosco toso matina, opaco tegevä, mat korpvaarinen, himmeä lajvä, mat tegevä, mat красно-красный, матросский cöglasty, matowy κόκκινο τούβλου, mat bujja kirmuzsi, mat ohrová červená, matná tégjavörðis, matt opeka rdeča, mat	sand, matt 16 sandy yellow, matt ocrea de sable, mat sandlar, mat arena, mate arena, fosco sable, opaco sand, mat bielka, himmeä sand, mat sand, mat ocrea de sable, matrossa piaskowy, matowy χρυσό άμμου, mat kum tergi, mat pisiková, matná homokszínú, matt pesek, mat	gold, metallic 94 or, metallic or, metallic oro, metallico oro, metallico oro, metallico guld, metallic kulta, metallic guld, metallic guld, metallic золотой, матросский piaskowy, matowy χρυσός, metallico altun, metallic zlatá, metallic zlato, metallic	kupfer, metallic 93 copper, metallic ouvia, metallic kopa, metallic ocra, metallico ocra, metallico rama, metallico kopper, metallic koper, metallic kubler, metallic kubler, metallic kopar, metallic πιάδι, metallico χάλκινο, metallico bakir, metallic médáná, metallic vörðisá, metallic baker, metallic

K

Hellgrau, matt 76
Light grey, matt
gris clair, mat
Lichtgrj, mat
gris clara, mate
Grislo-claro, mate
Grigio chiaro, opaco
Lysgrå, matt
Vaaleanharmaa, mate
Lysgrå, mat
Lysgrå, mat
Серый-серый, матросский
Jasnoszary, matowy
fipri avoxitó, mat
Açık gri, mat
Vågosszürke, matt
Svético šedivá, matná
Svetlosivá, brez leska

Um einen verwitterten Effekt zu erzielen, werden die Segel im Bogen mittels eines Schwammes mit einer Mischung aus Revell-Verdünnung und einigen Tropfen der Farbe **E**+**G** unregelmäßig bestrichen.

To achieve a weathered effect, colour the sails unevenly (curved-motion) with a mixture of Revell-Thinner and few drops of colour **E**+**G**.

Pour donner plus de réalisme, les voiles seront peintes irrégulièrement afin de donner un aspect "vieilli". Cette opération s'effectuera à l'aide d'une éponge ou d'un pinceau trempé dans un mélange de diluant Revell et de quelques gouttes de **E**+**G**.

Om een verweerd effect te bereiken, worden de zeilen met behulp van een sponsje voor het uitsnijden uit het blad met een mengsel van Revell-Verdunner en een paar druppeltjes verf vande kleur **E**+**G** onregelmatig ingewreven.

För att uppnå ett väderbitet utseende bör seglen målas ojämnt längs buktningen med hjälp av en svamp och en blandning av Revell förtunningsmedel och några droppar **E**+**G**.

Degen ser acopladas las velas al apieto de conseguir el efecto de intemperie, las velas deben estar pintadas irregularmente, doblándolas por medio de una esponja y unza mezcla de dilucion Revell algunas gotas de color **E**+**G**.

Ripartire in modo irregolare con un pennello

Fördela ojämnt med en pensel

Jaoittele epä säännöllisesti siveltimellä

Fordeles uregelmässigt med en pinsel

Fordeles ujevnt med en pensel

Распределить неравномерно с помощью кисточки

Rozprowadzić nierównomiernie pędzlem

με ένα πινέλο μοιράστε ασυμμετρικά

Düzensiz olarak bir fırça ile dağıtın

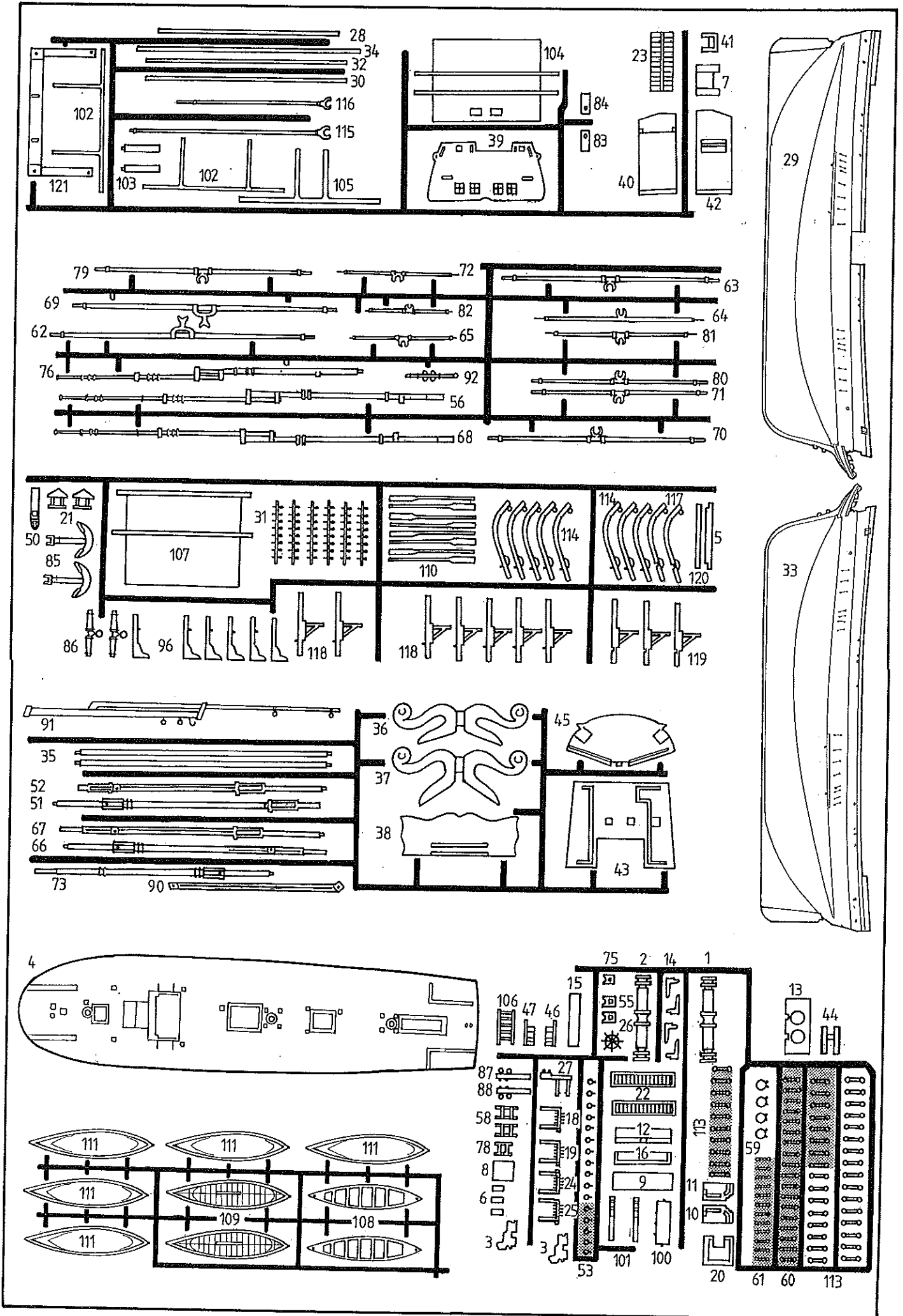
Napravidelně rozdělit prostřednictvím štětce

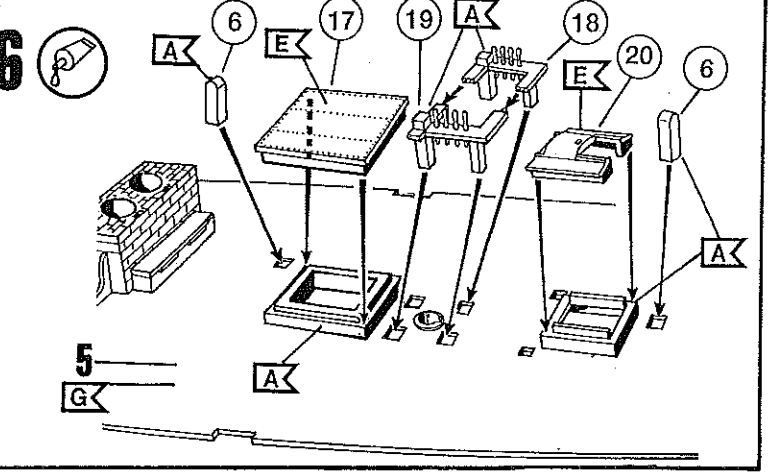
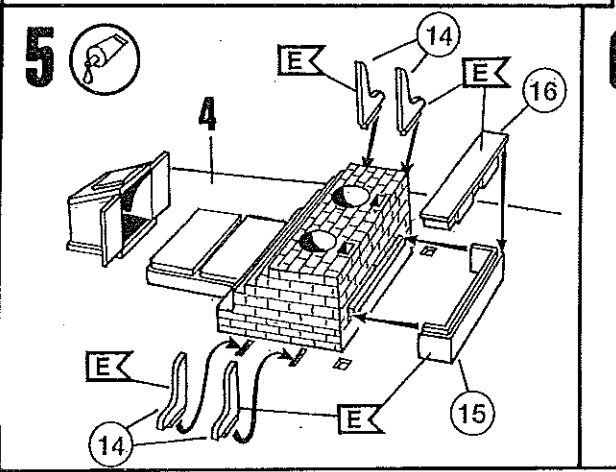
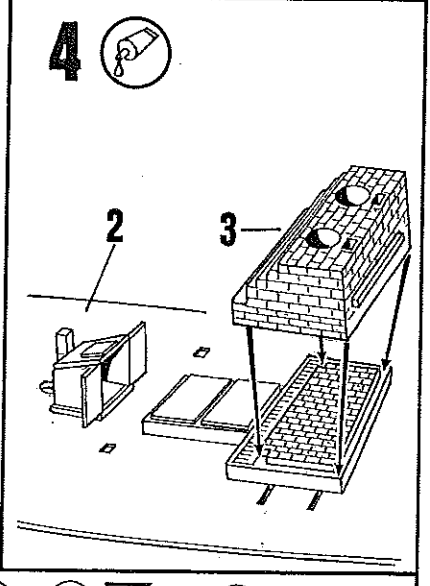
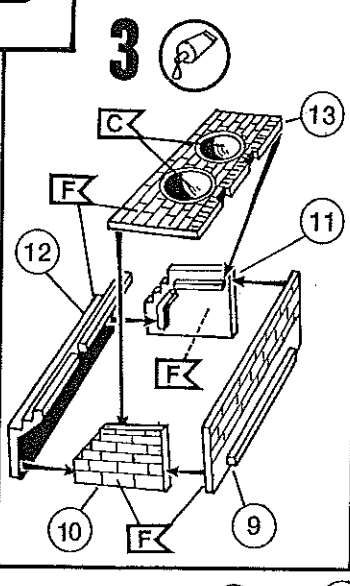
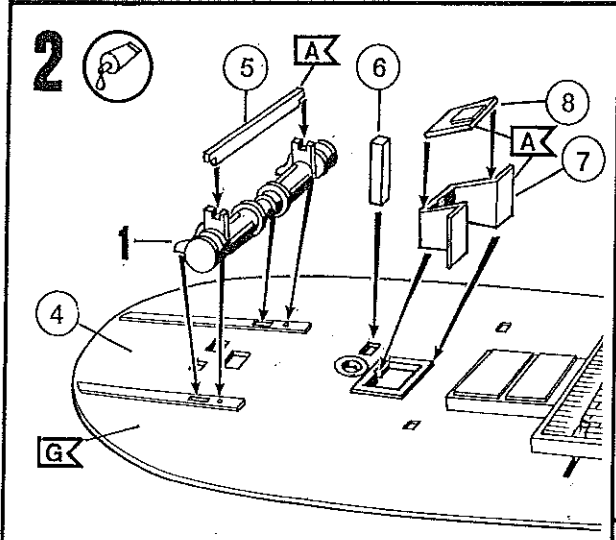
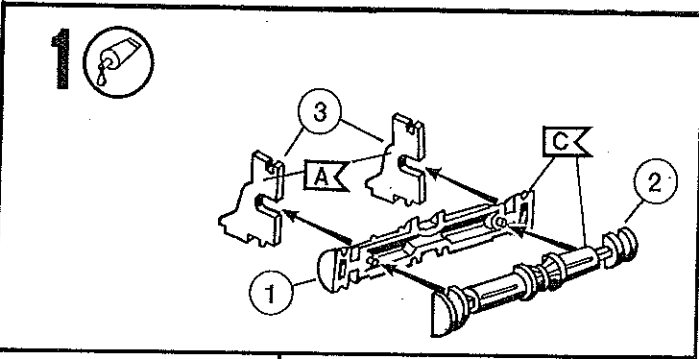
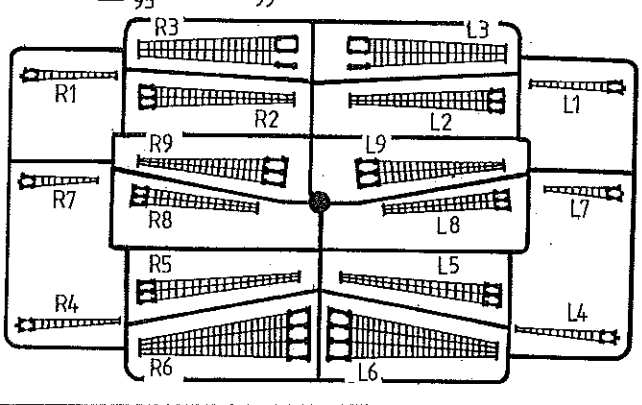
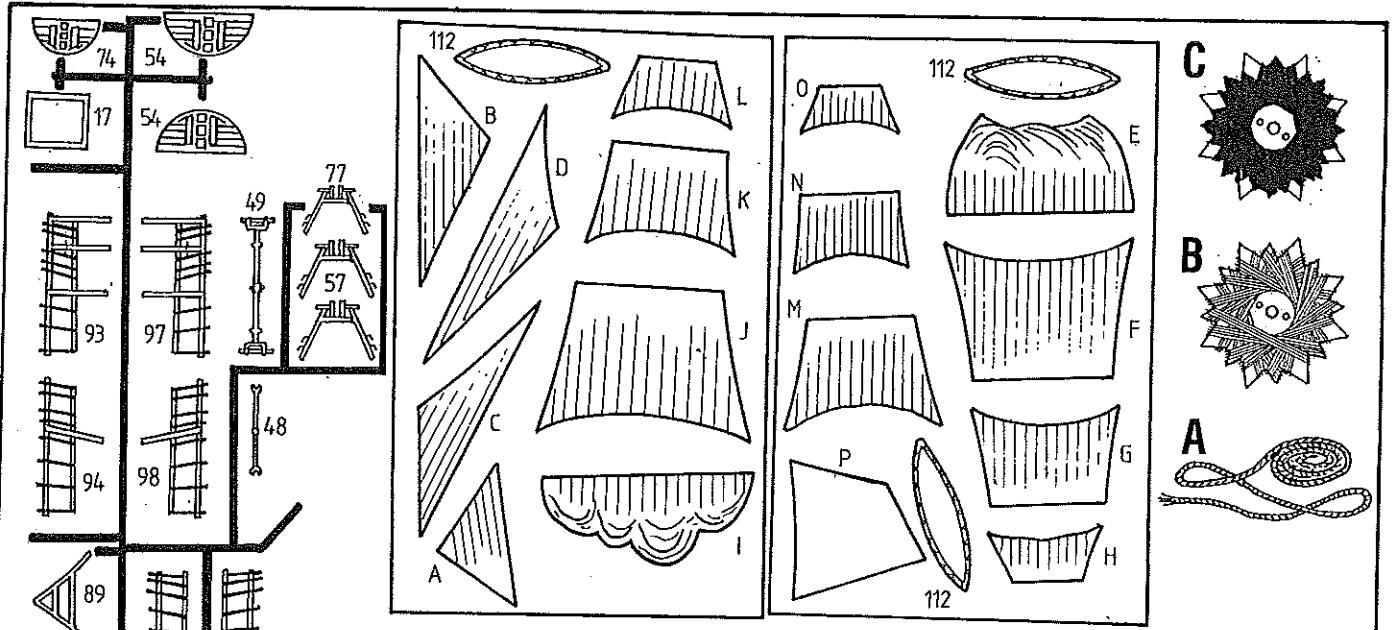
egy ecsettel szabálytalanul eloszlatni

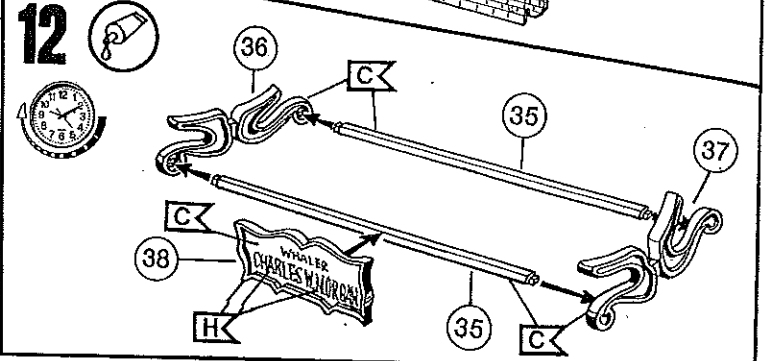
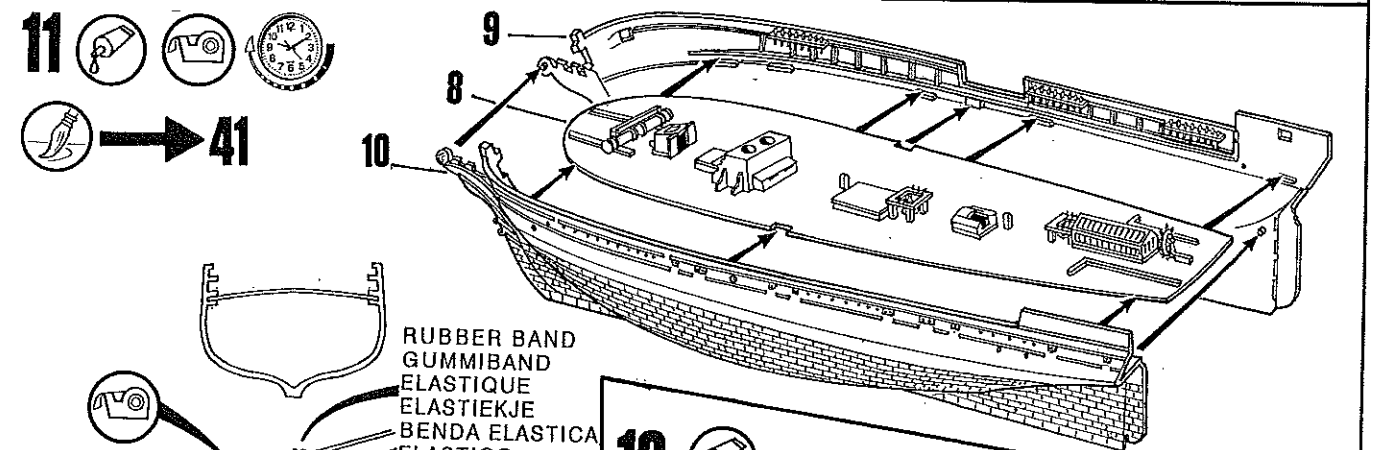
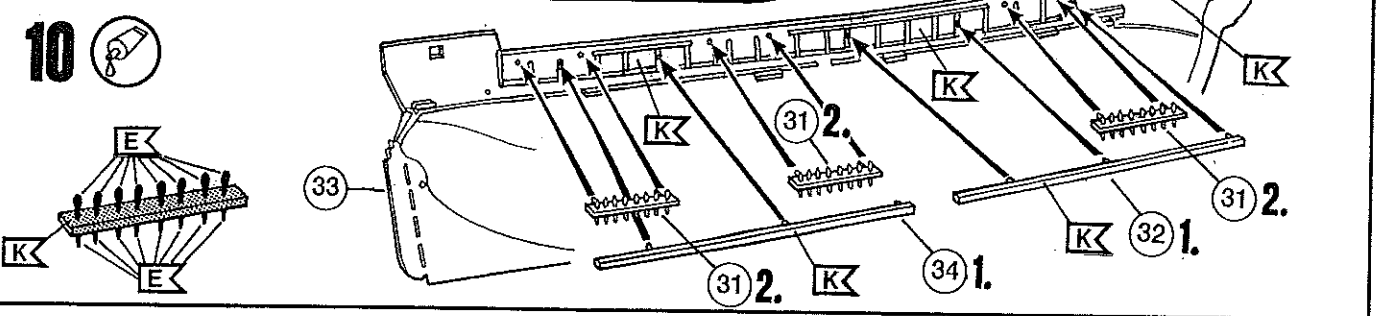
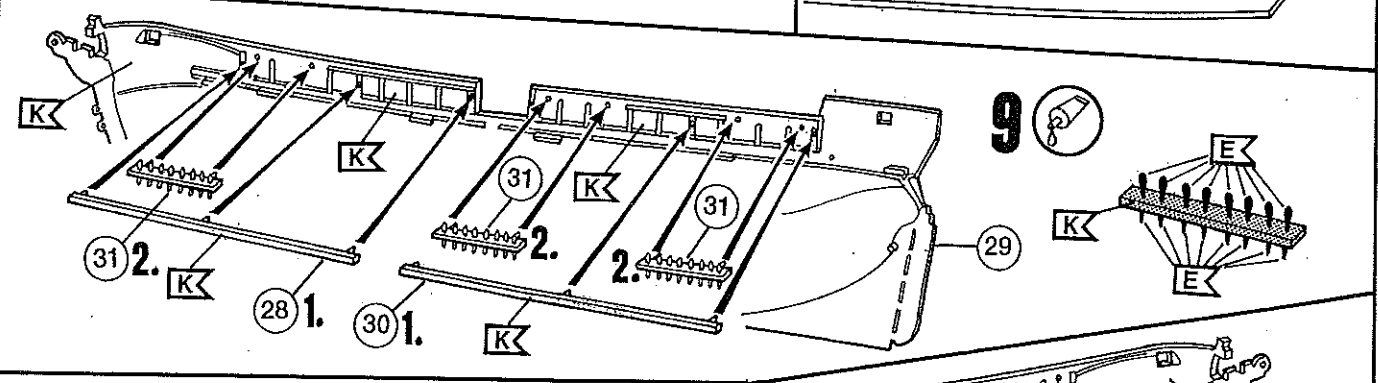
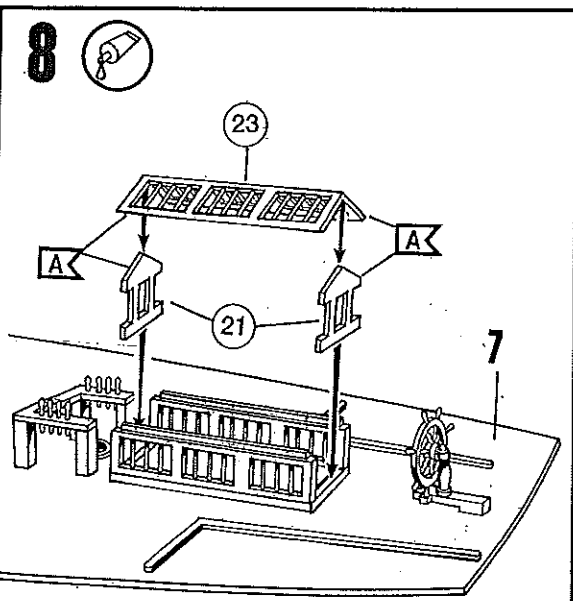
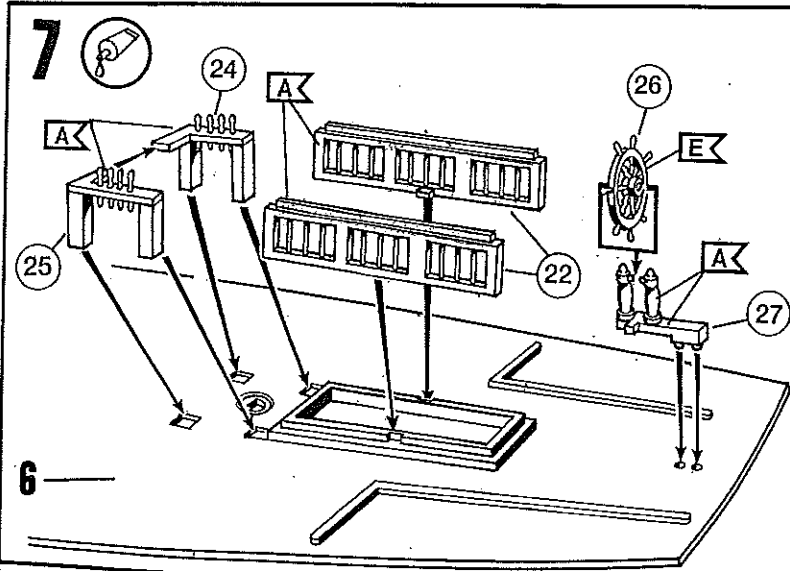
Nenakomemo nanesti z četkico

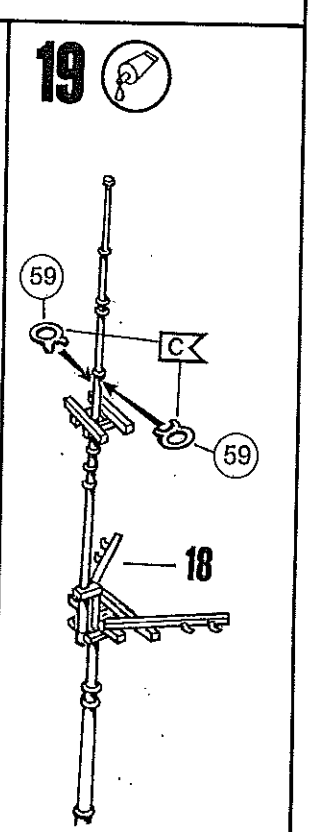
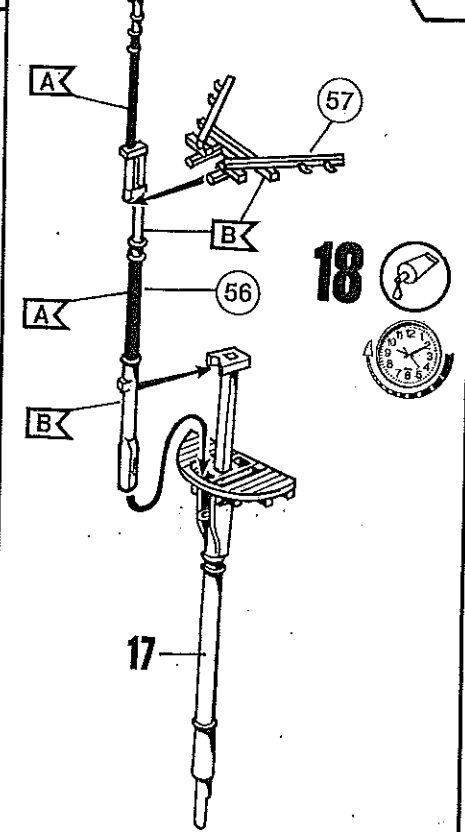
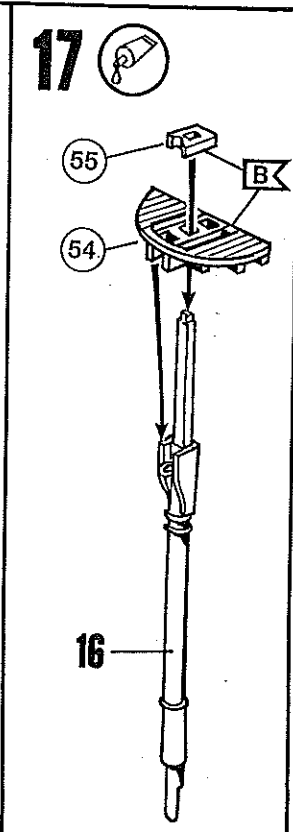
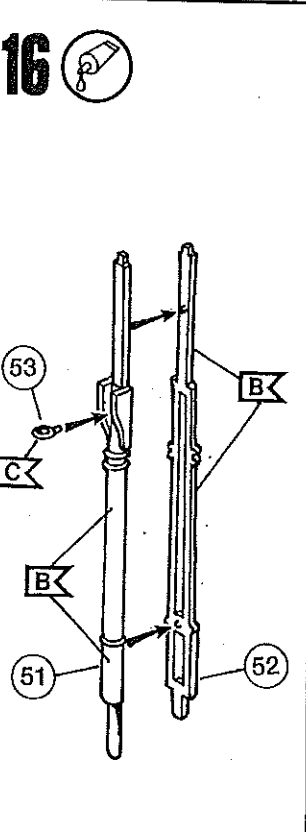
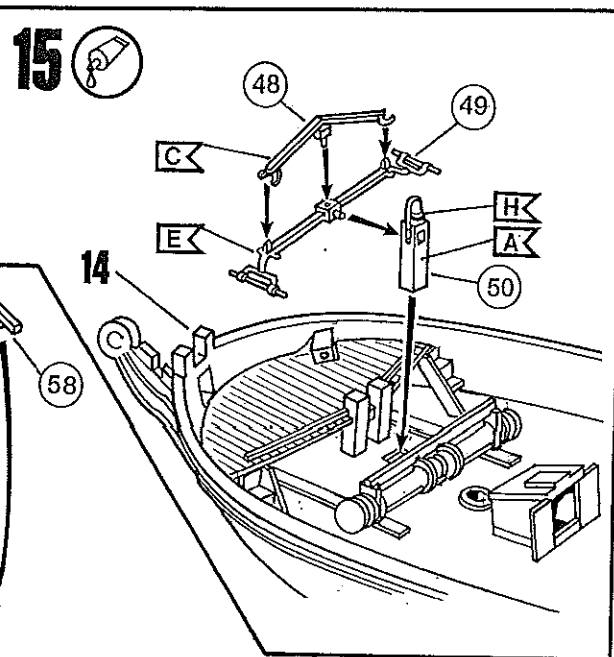
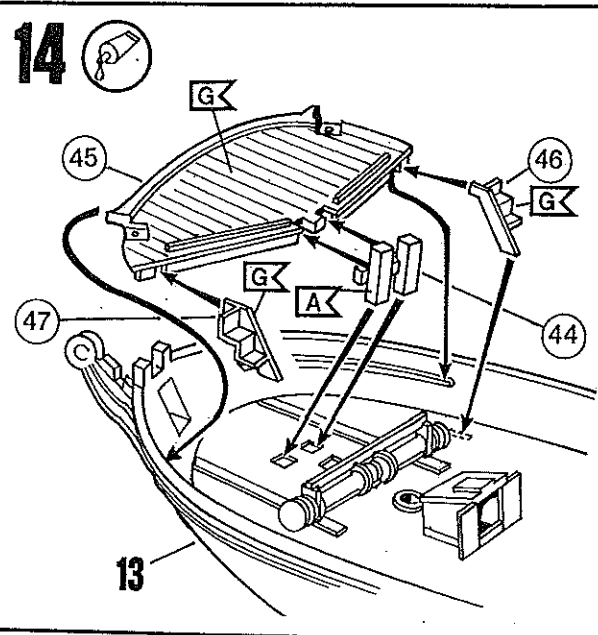
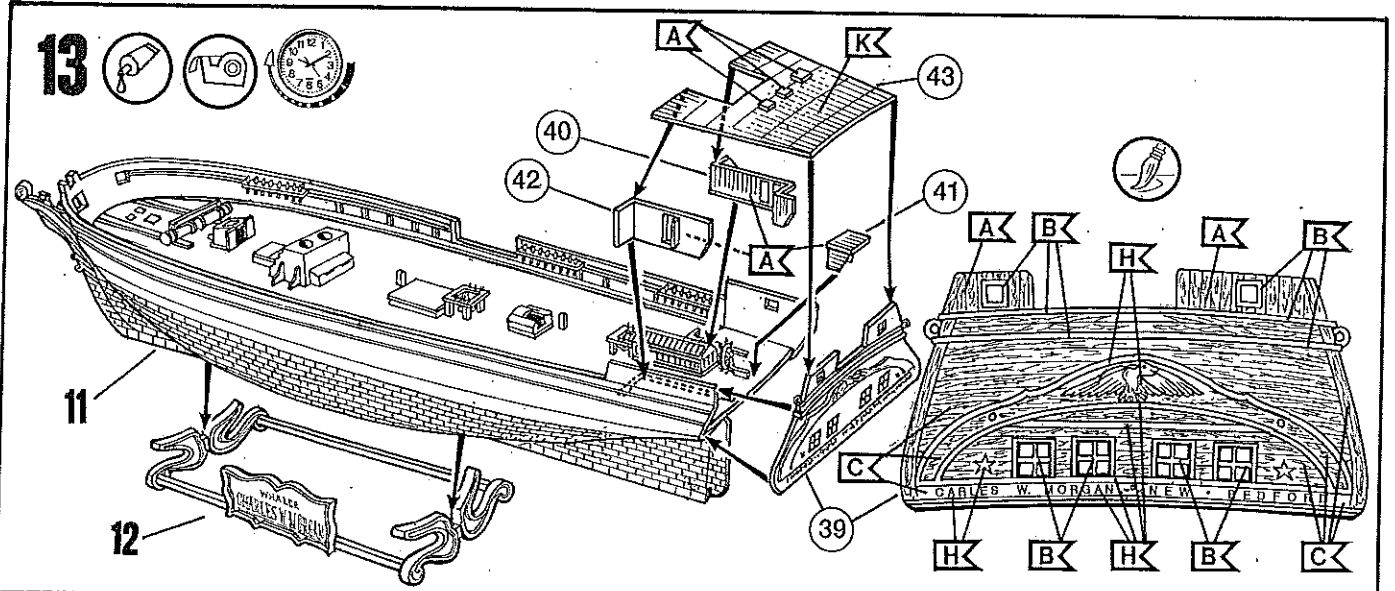


Papierbild ausschneiden und ankleben
Cut out paper picture and glue
Découper la photo et la coller
Papiertekening uitknippen en lijmen
Recortar la ilustración de papel y pegarla
Cortar o colar figura de papel
Ritagliare la figura di carta o incollarla
Klipp ut och klistra fast pappersbilden
Leikkaa paperikuva irti ja liimaa kiinni
Papirbilledet skæres ud og påklæbes
Skjær ut papirbilledet og lim det på
Вырезать картинку и наклеить
Vyciřit obrázek papírový oraz przykleić
κόψτε τη φωτογραφία και κολλήστε την
Καρίτ rasmi kesin ve yapıştın
Papírový obrázek vystřihnout a nalepit
a papírképet kivágni és fészasztani
Sliko na papírju turezati in nalepiti

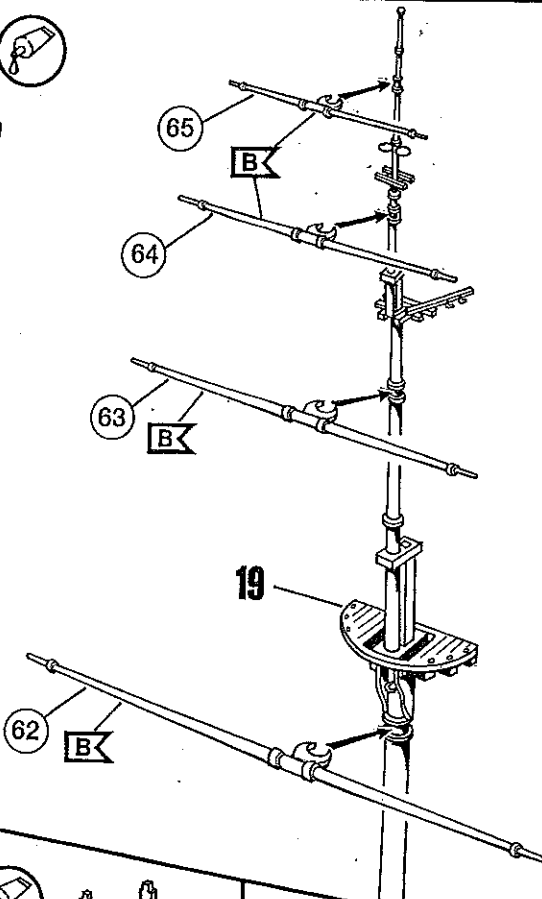




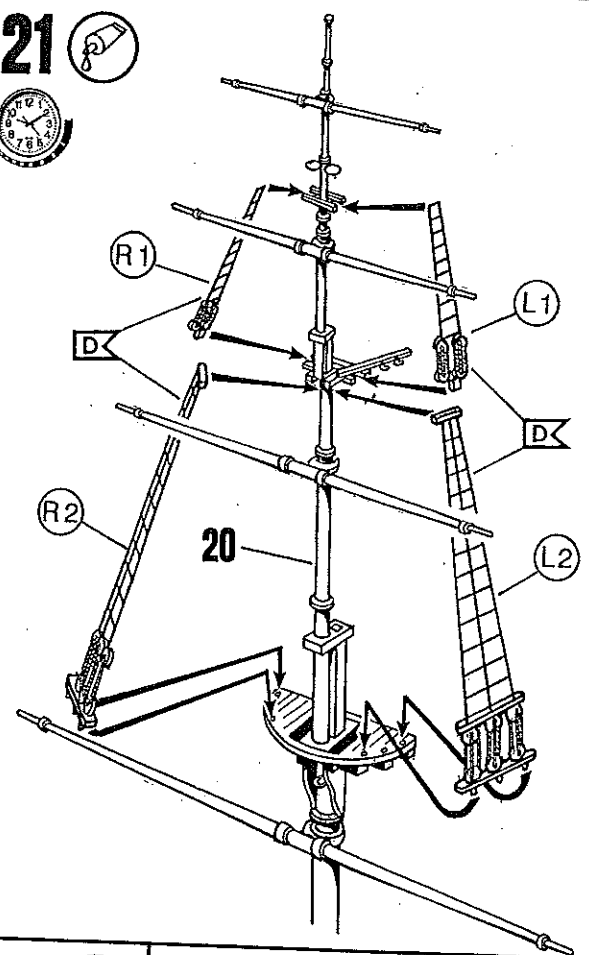




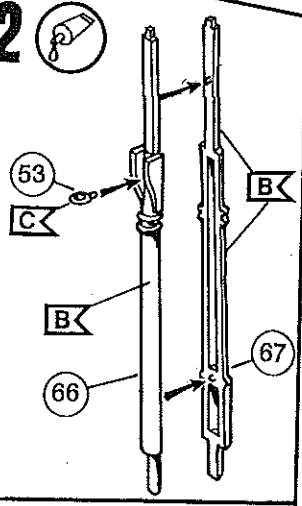
20  



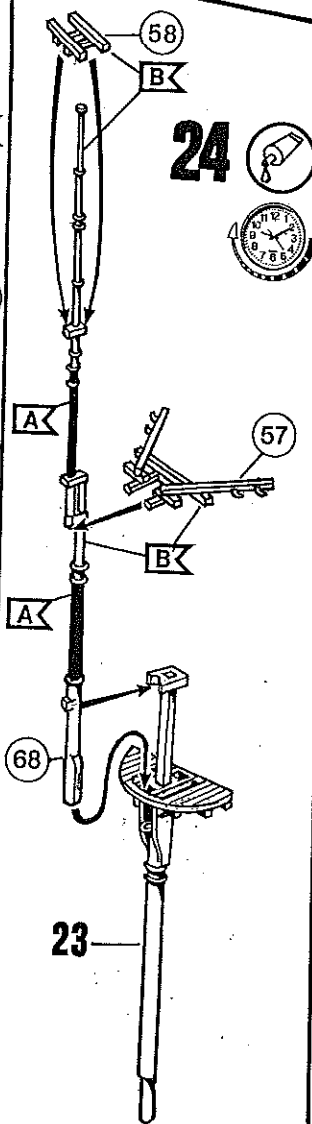
21  



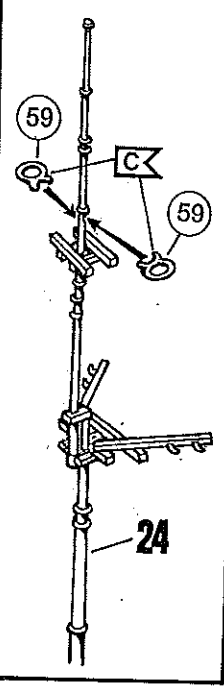
22 



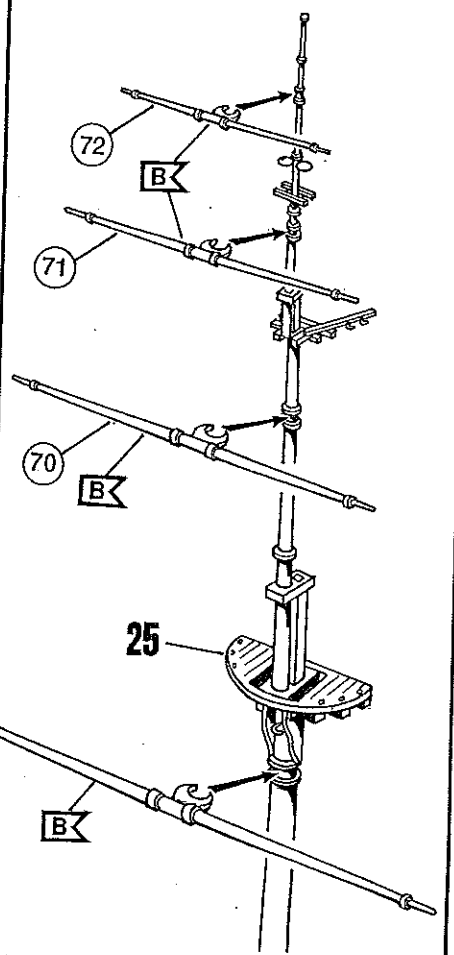
24  




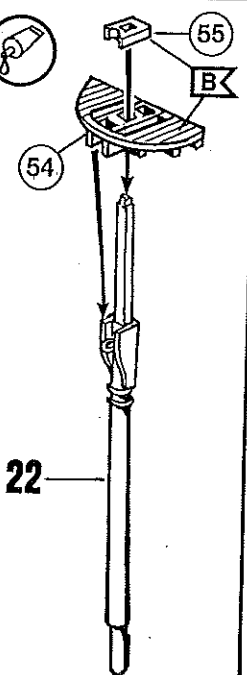
25 



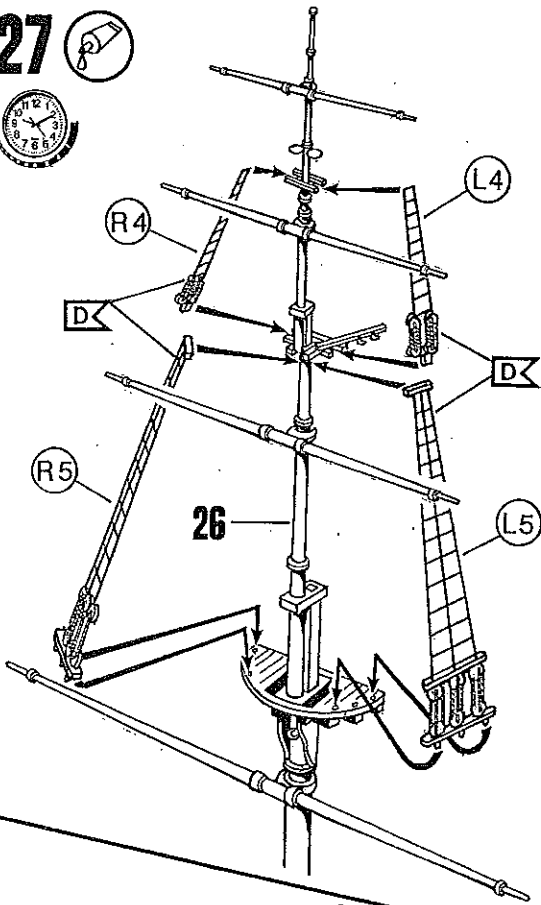
26  



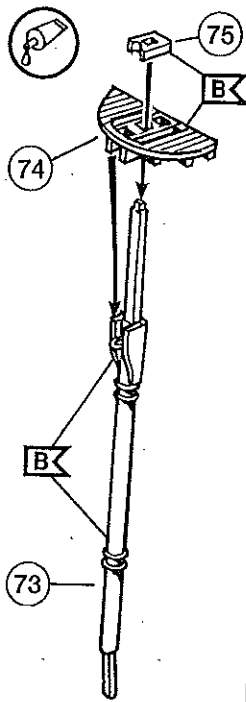
23 



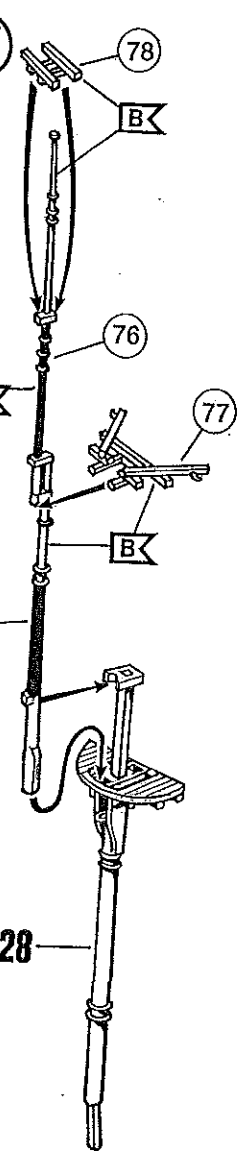
27



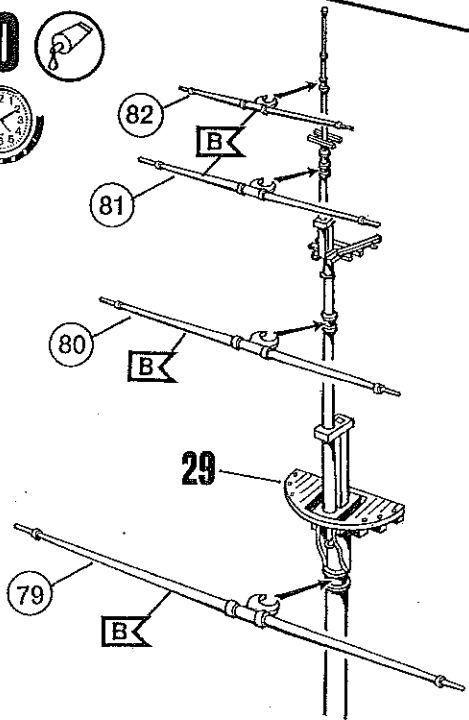
28



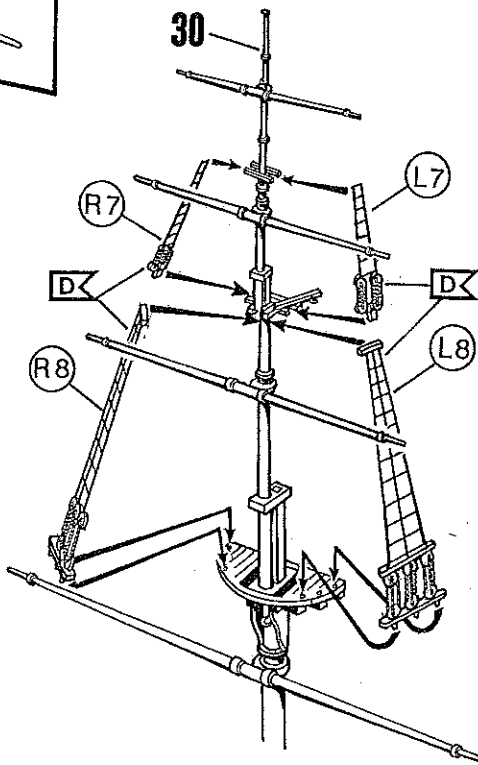
29



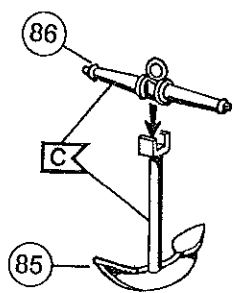
30



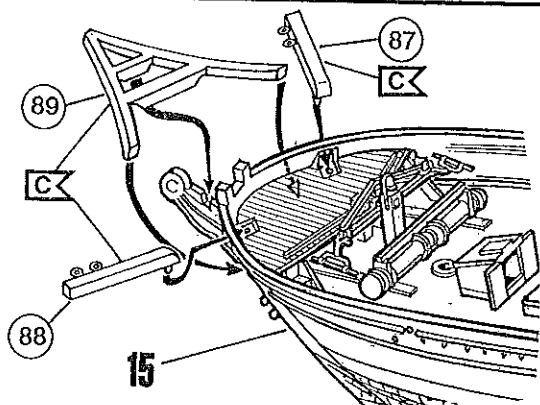
31



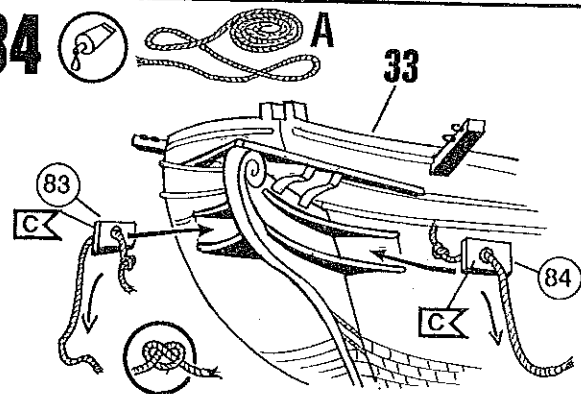
32




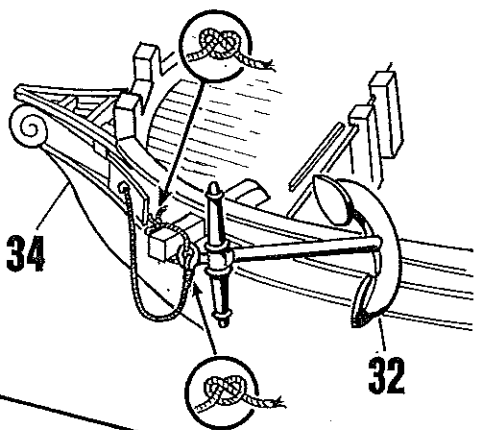
33



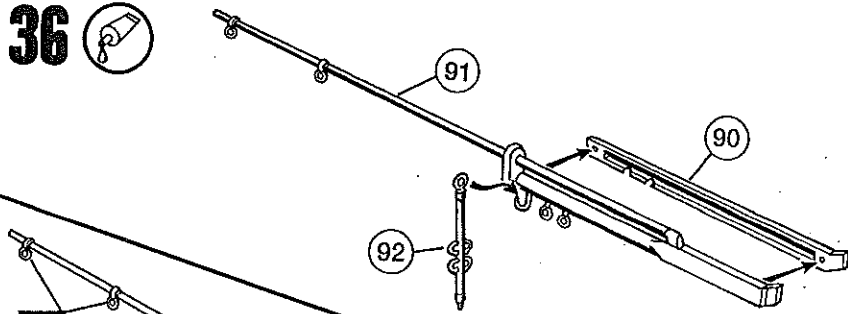
34



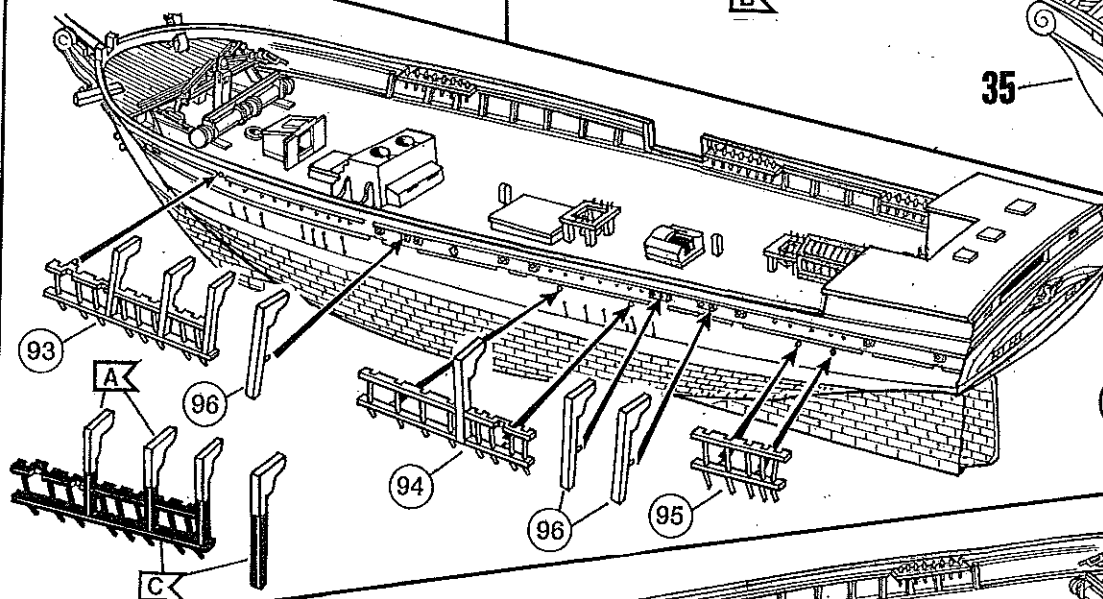
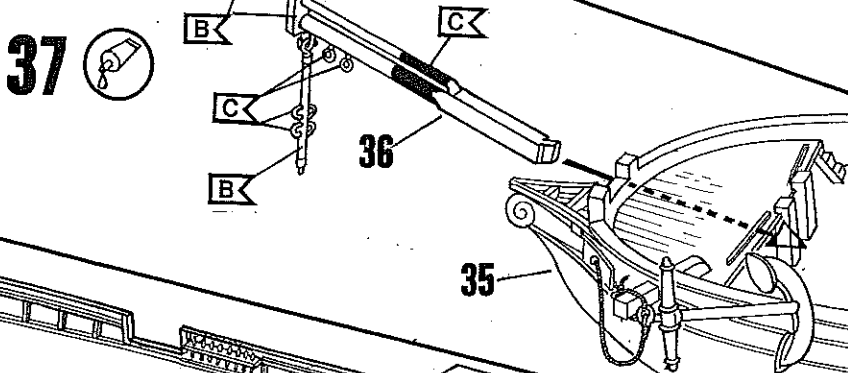
35   



36 



37 

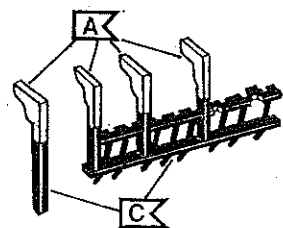
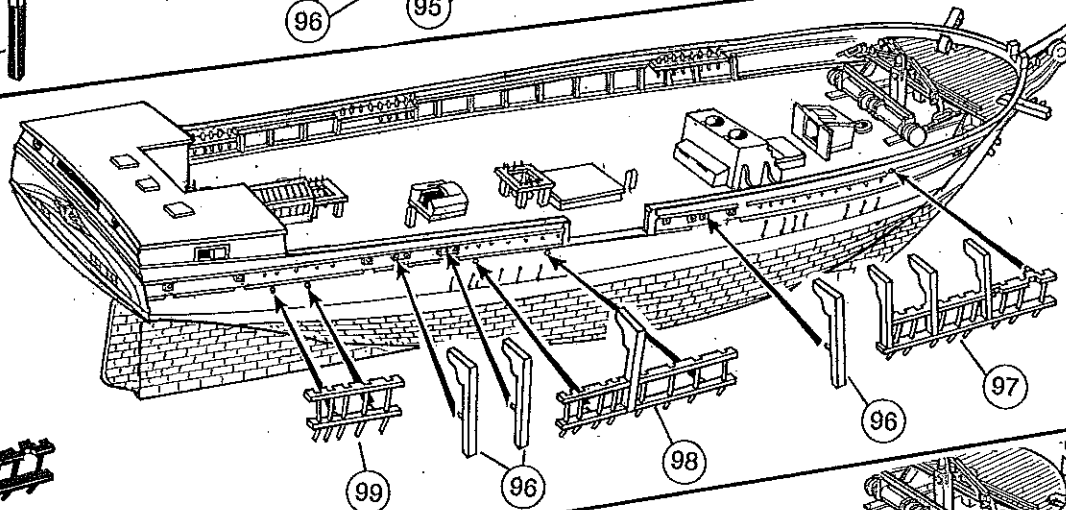


38 

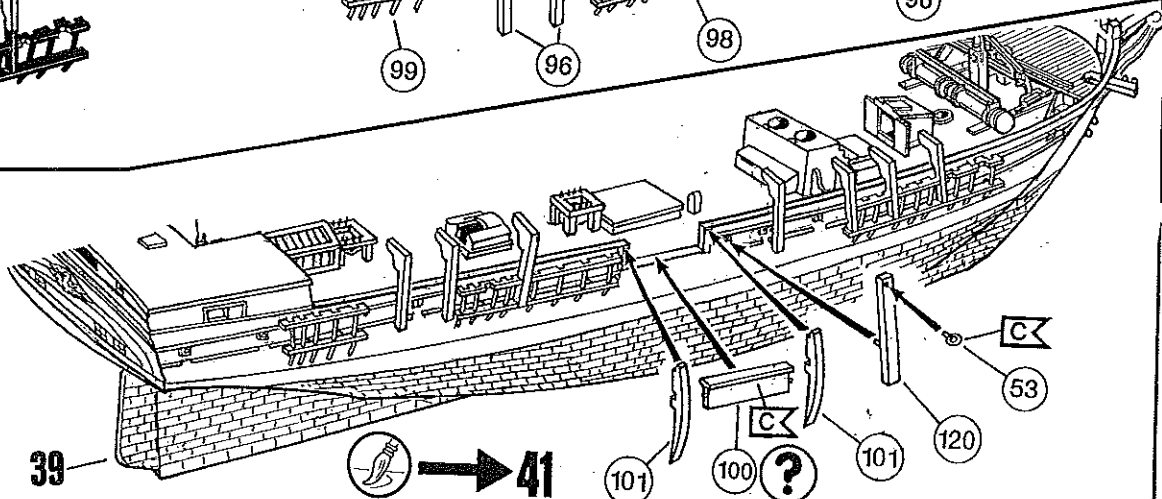
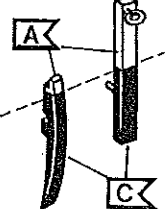
 → 41

39 

 → 41

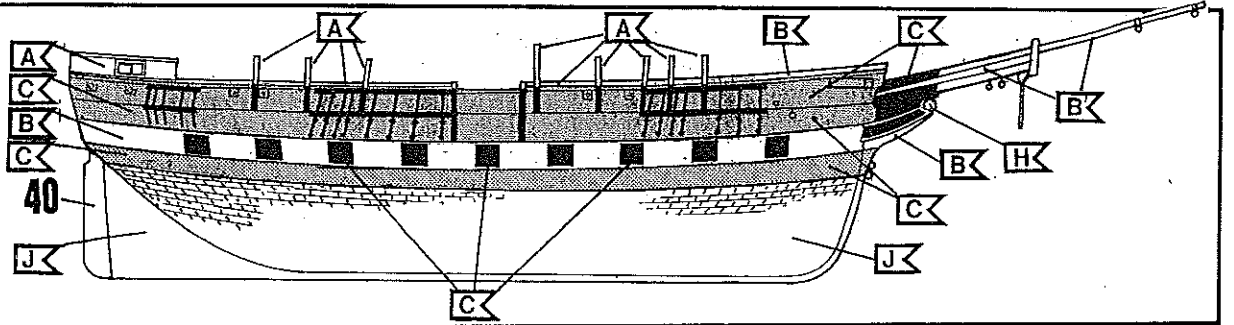


40 

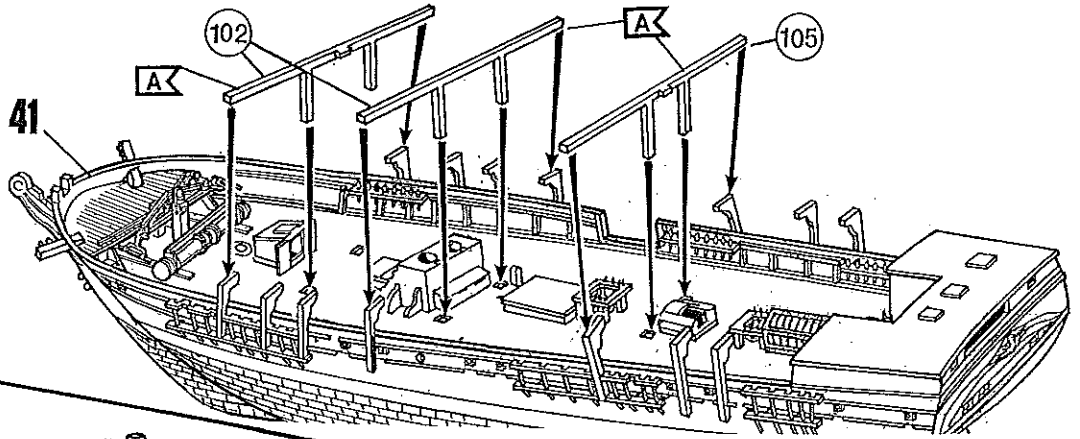


 → 41

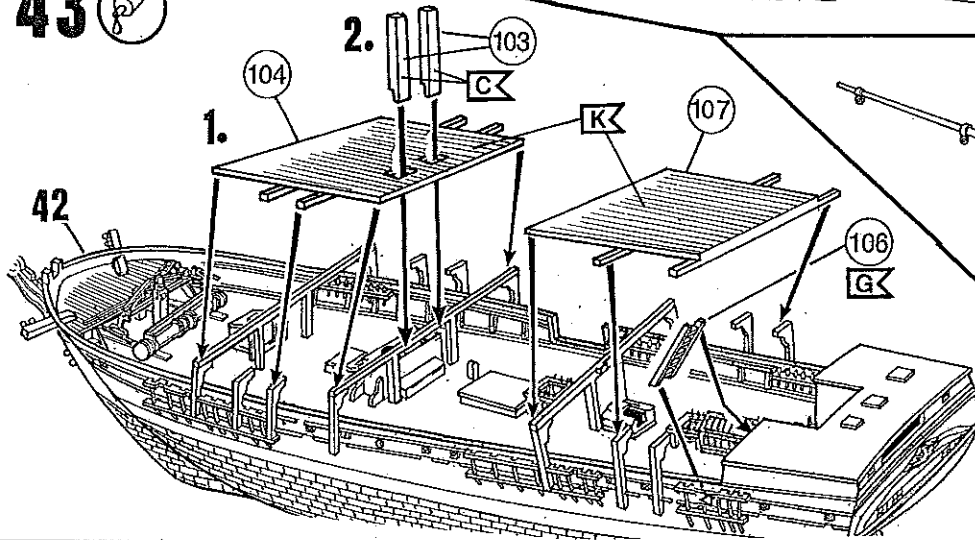
41 



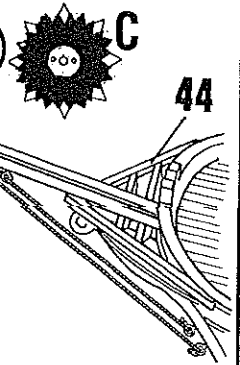
42 



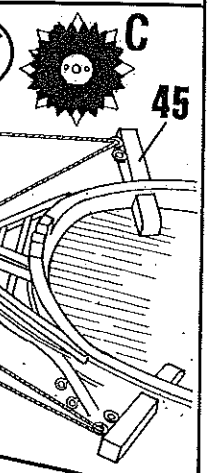
43 



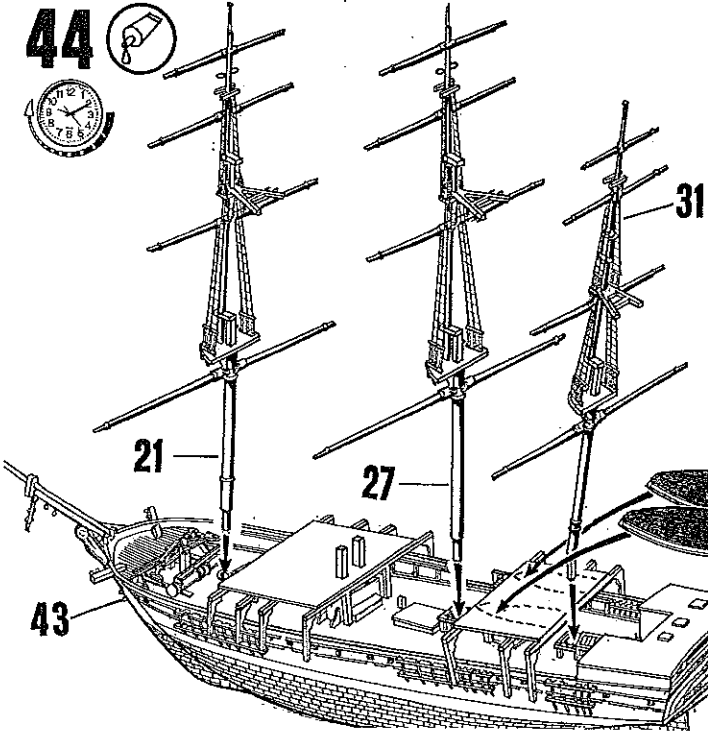
45 



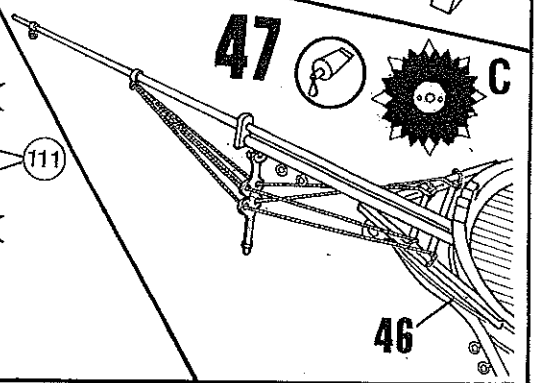
46 

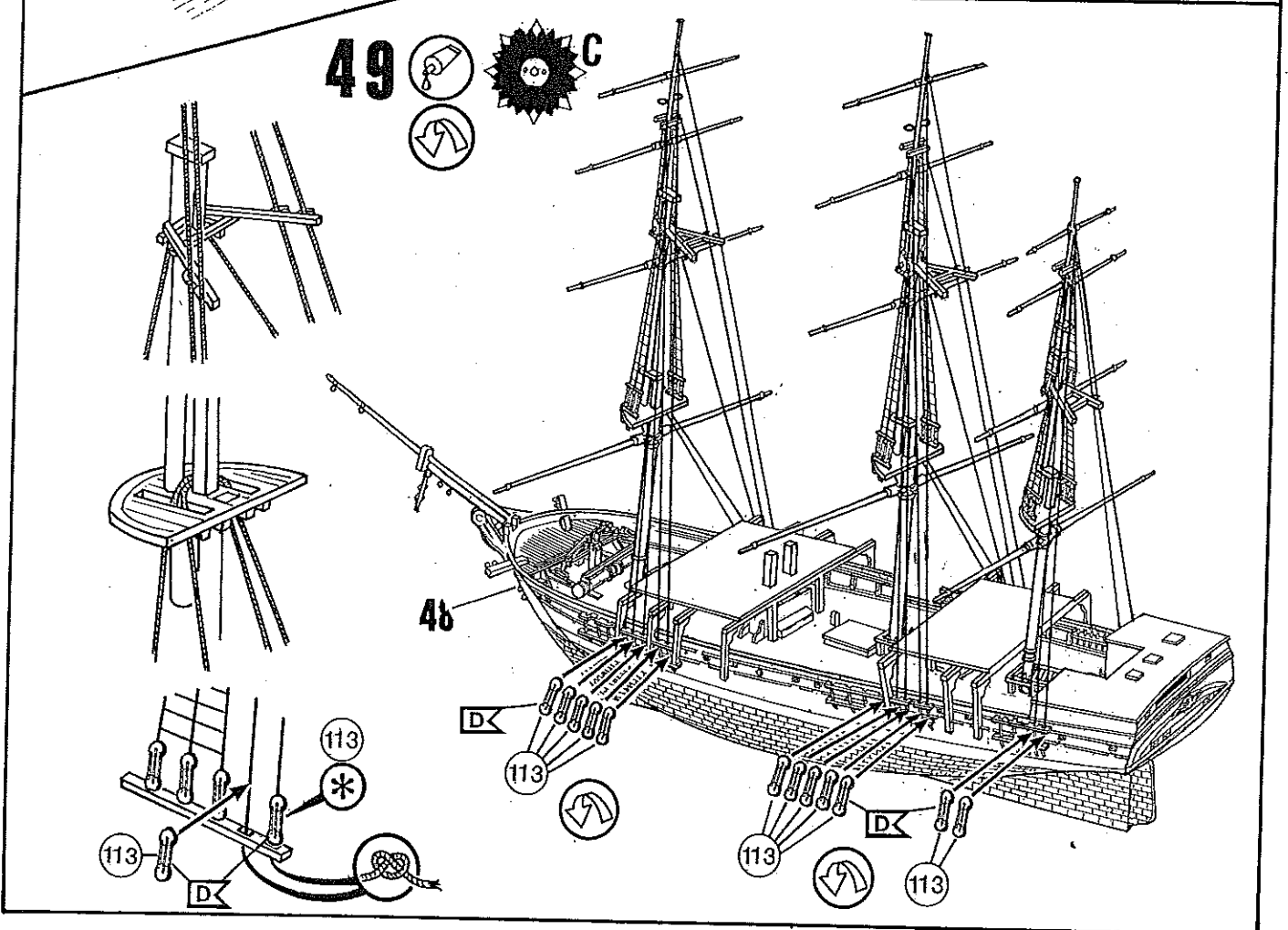
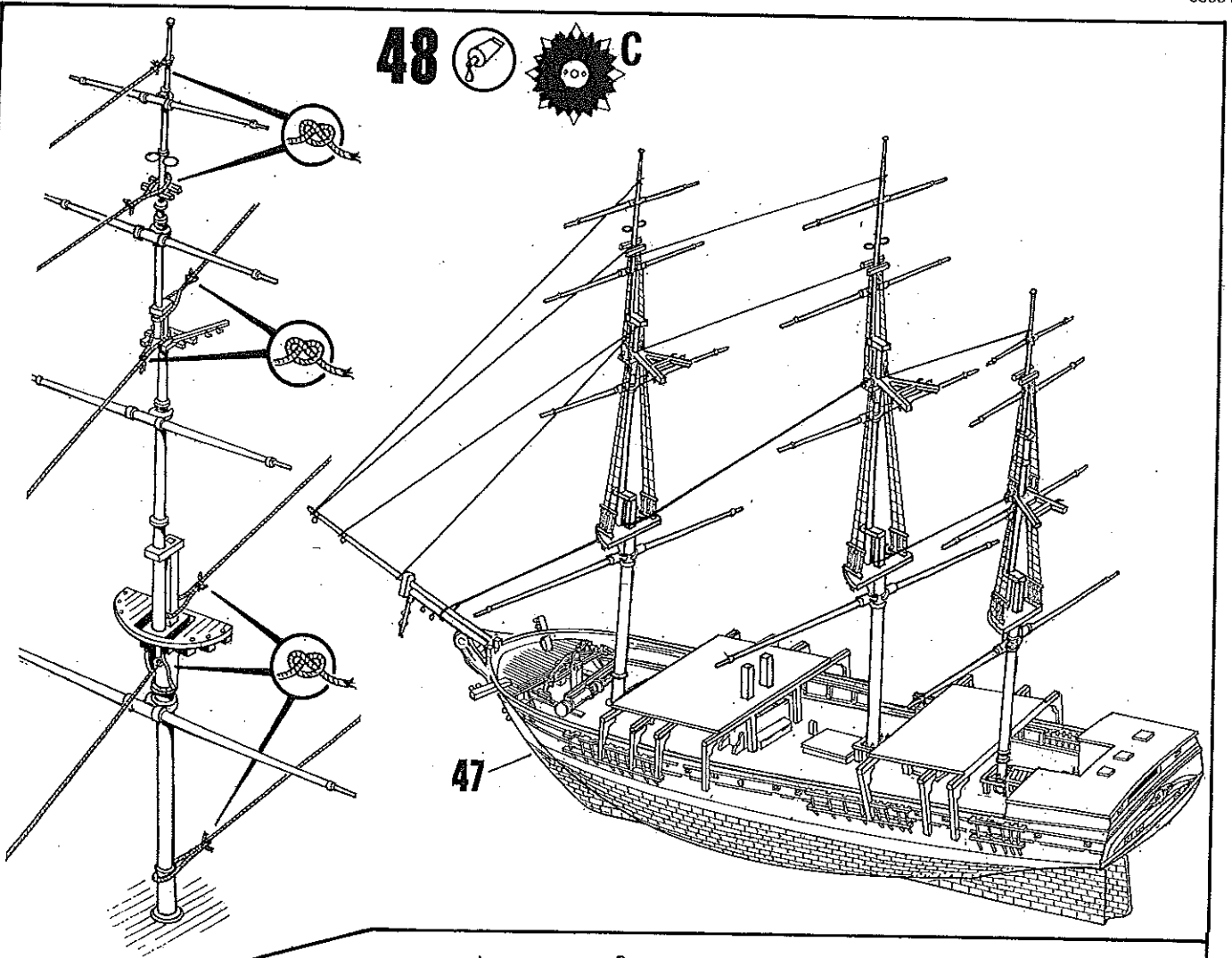


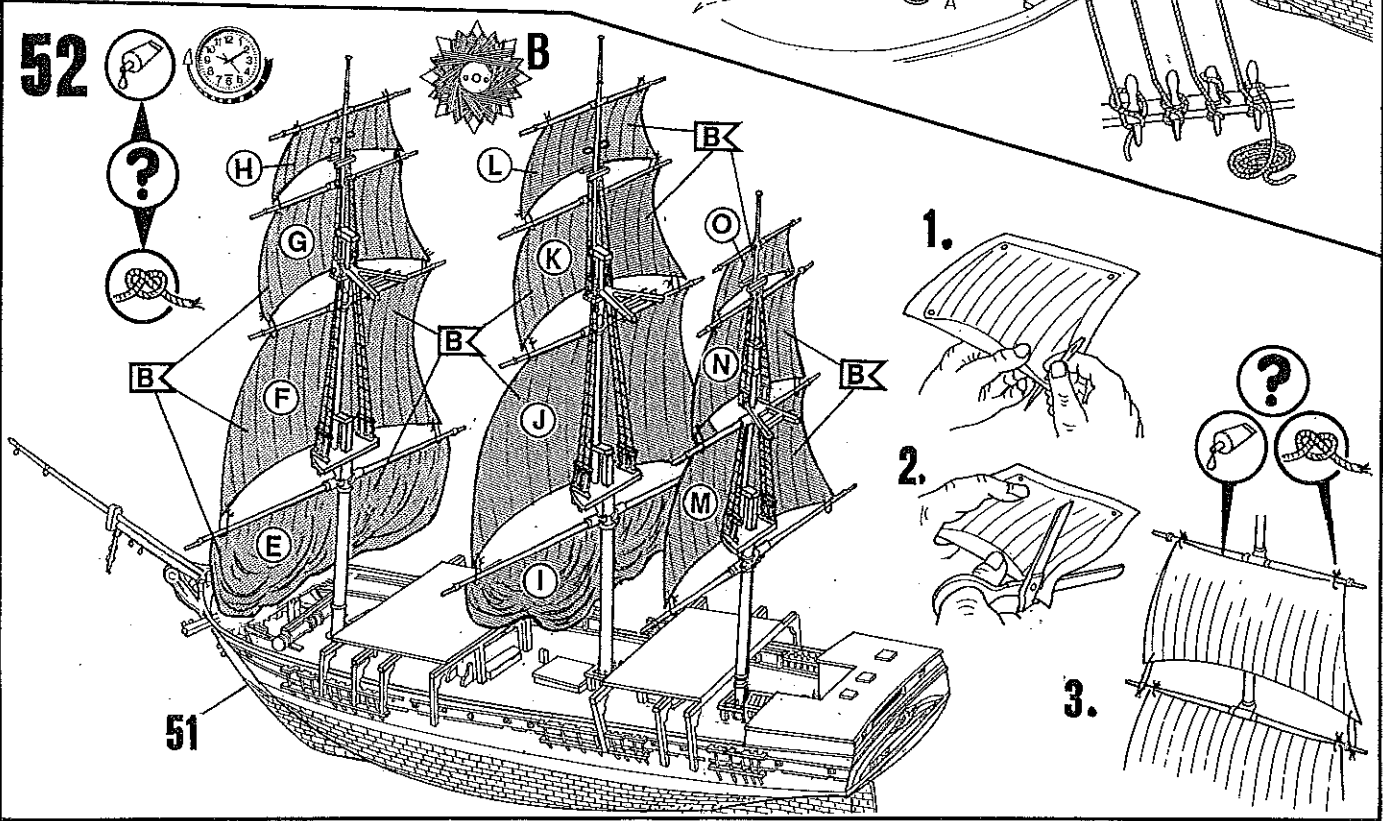
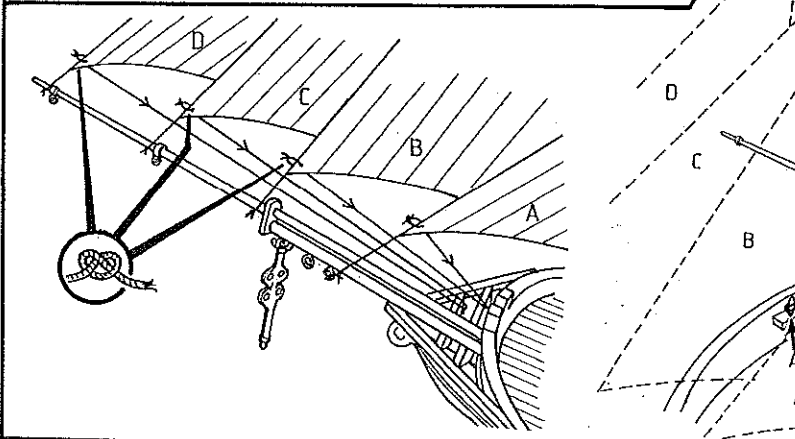
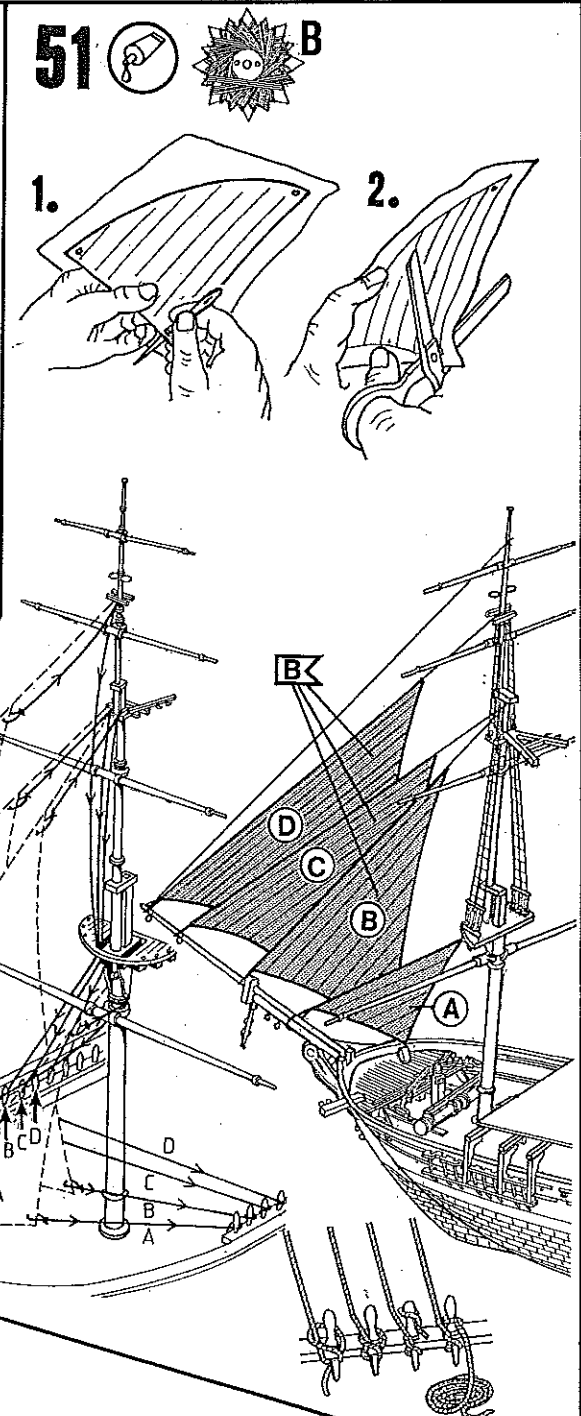
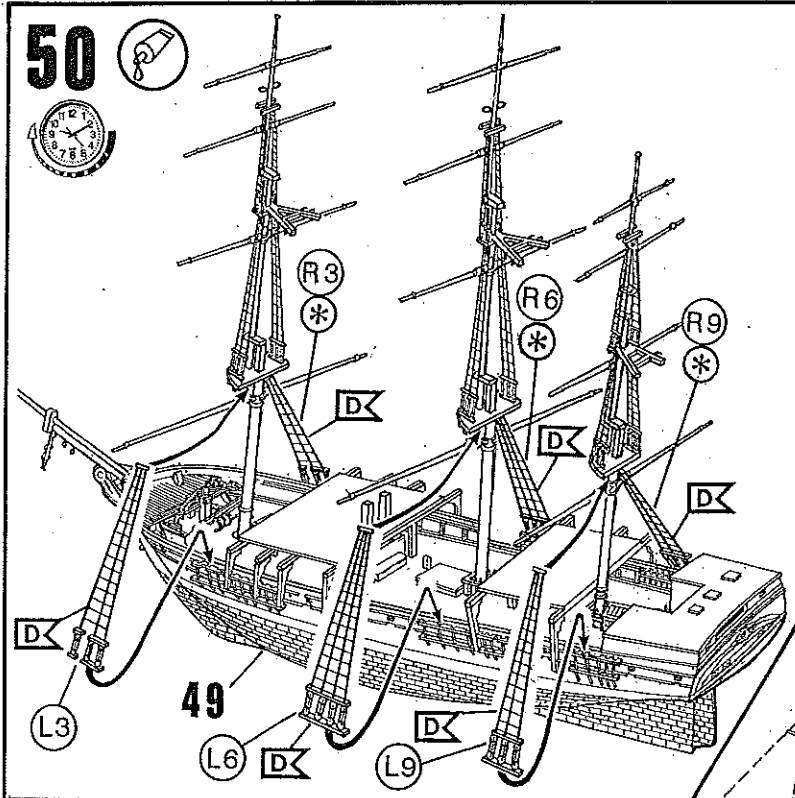
44 

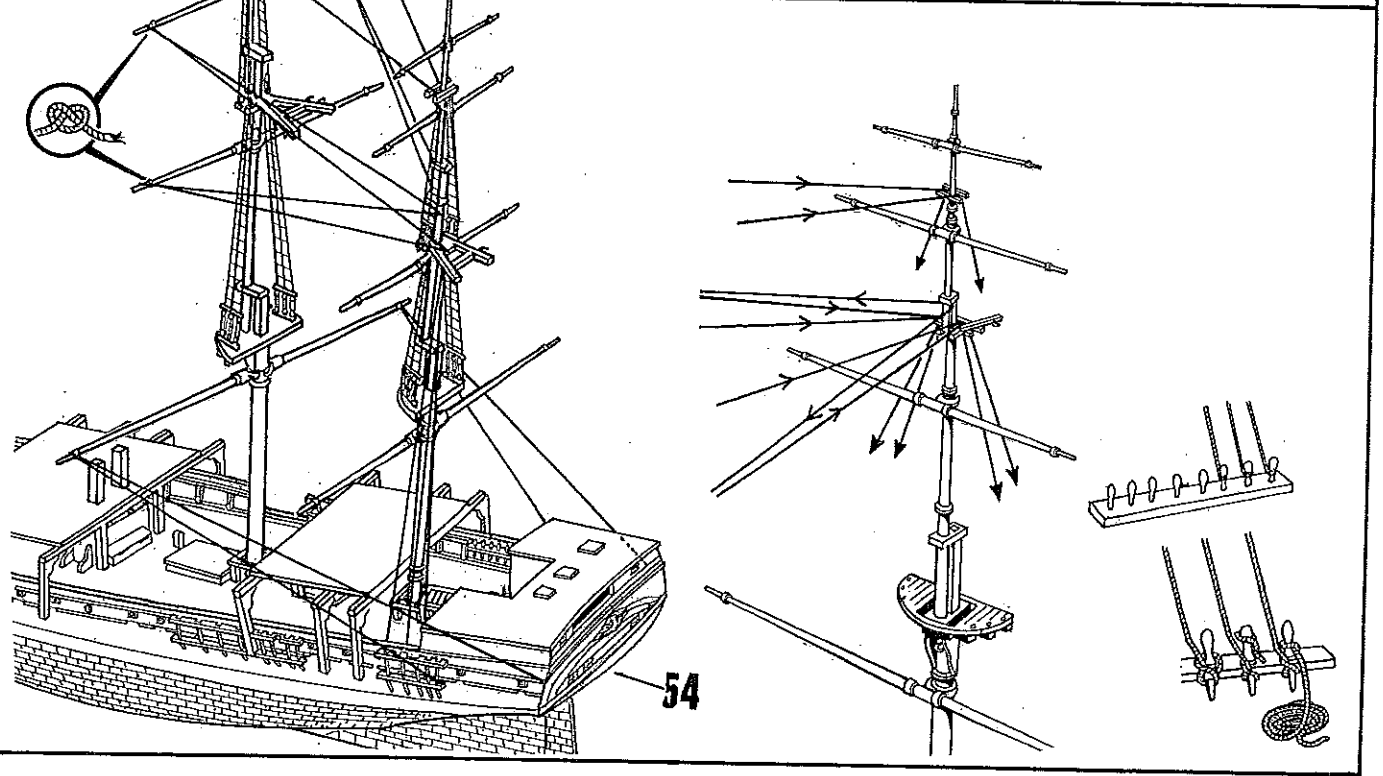
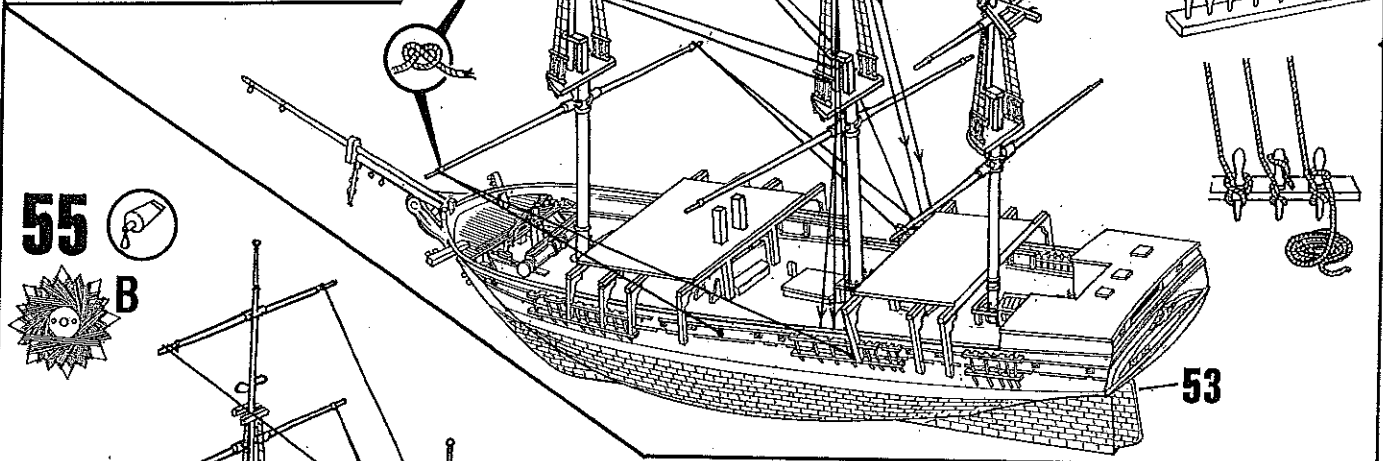
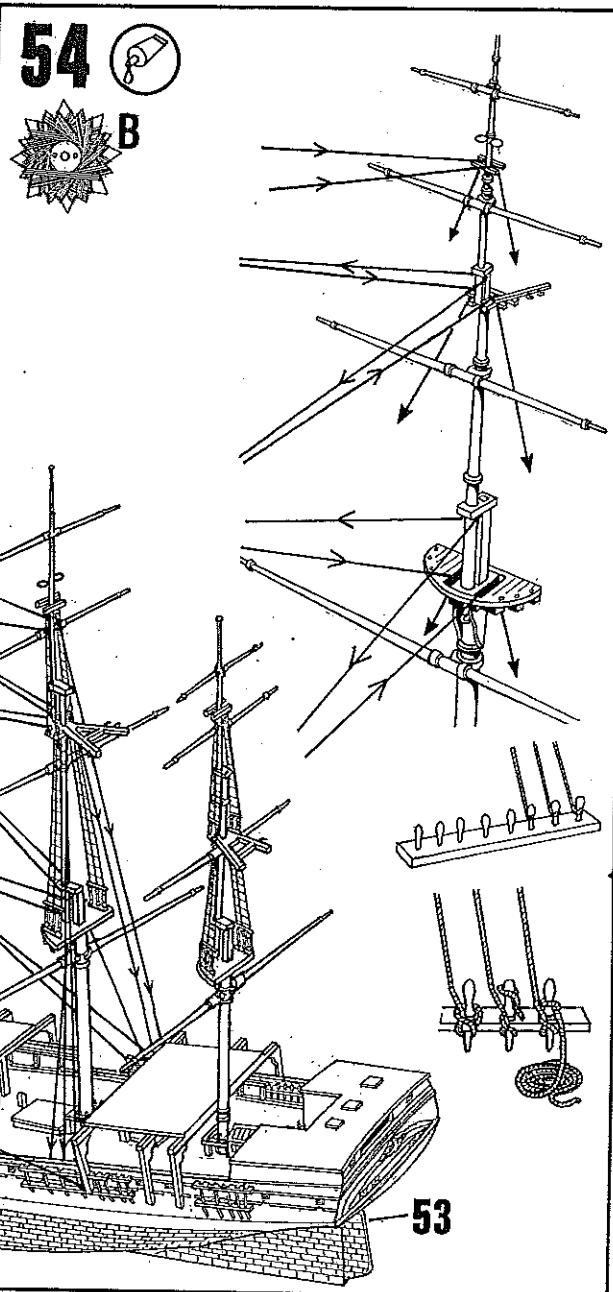
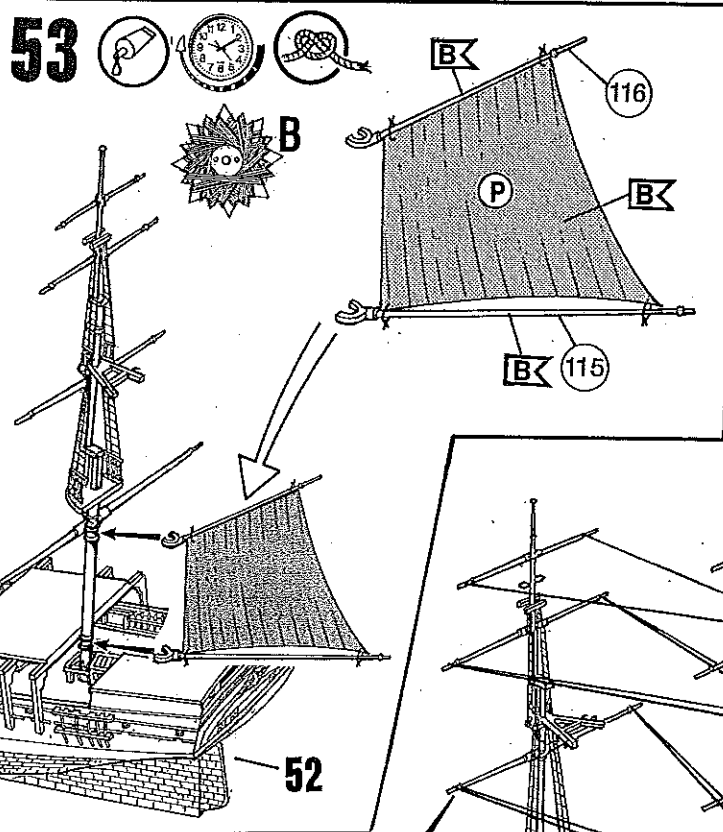


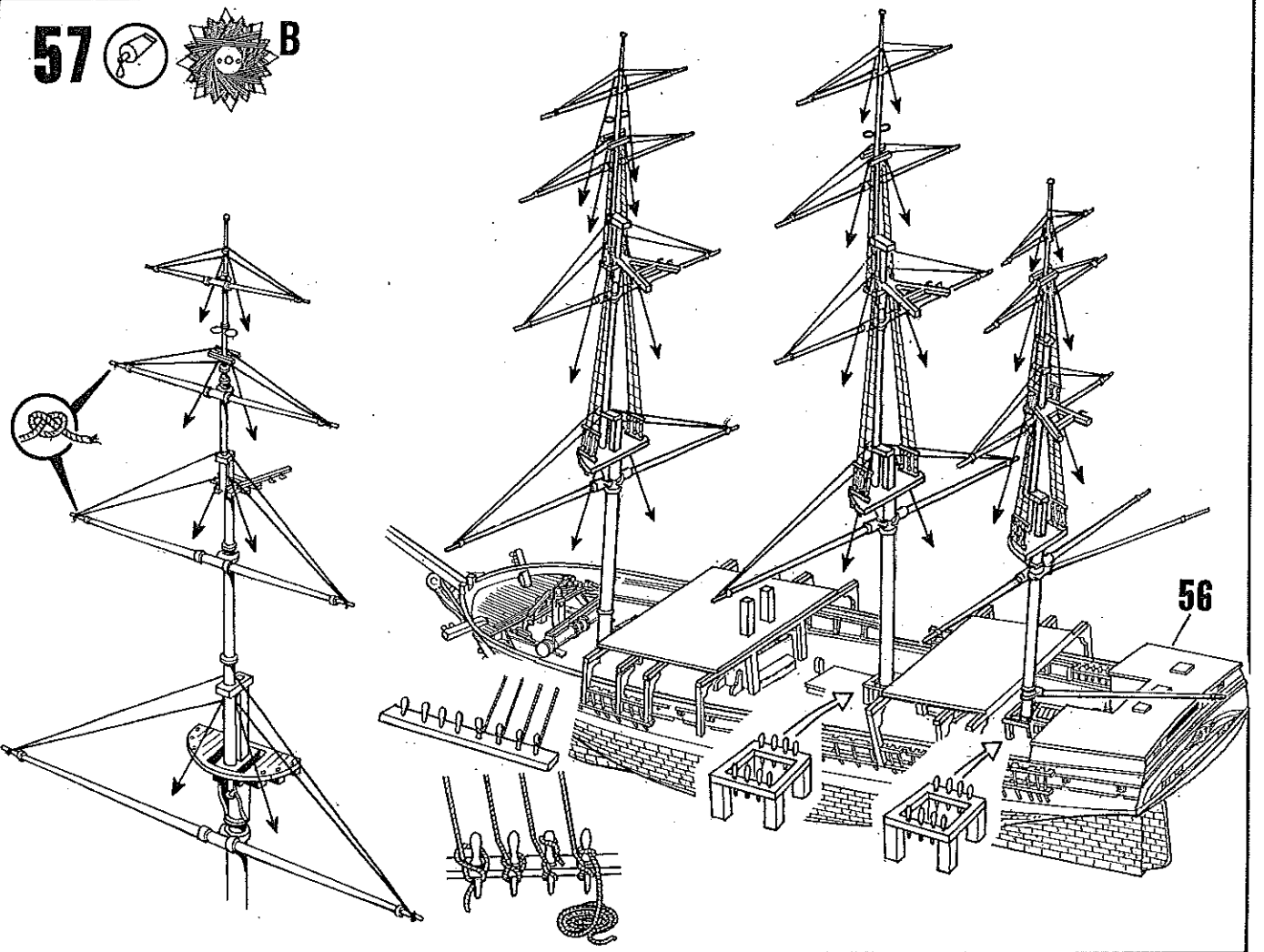
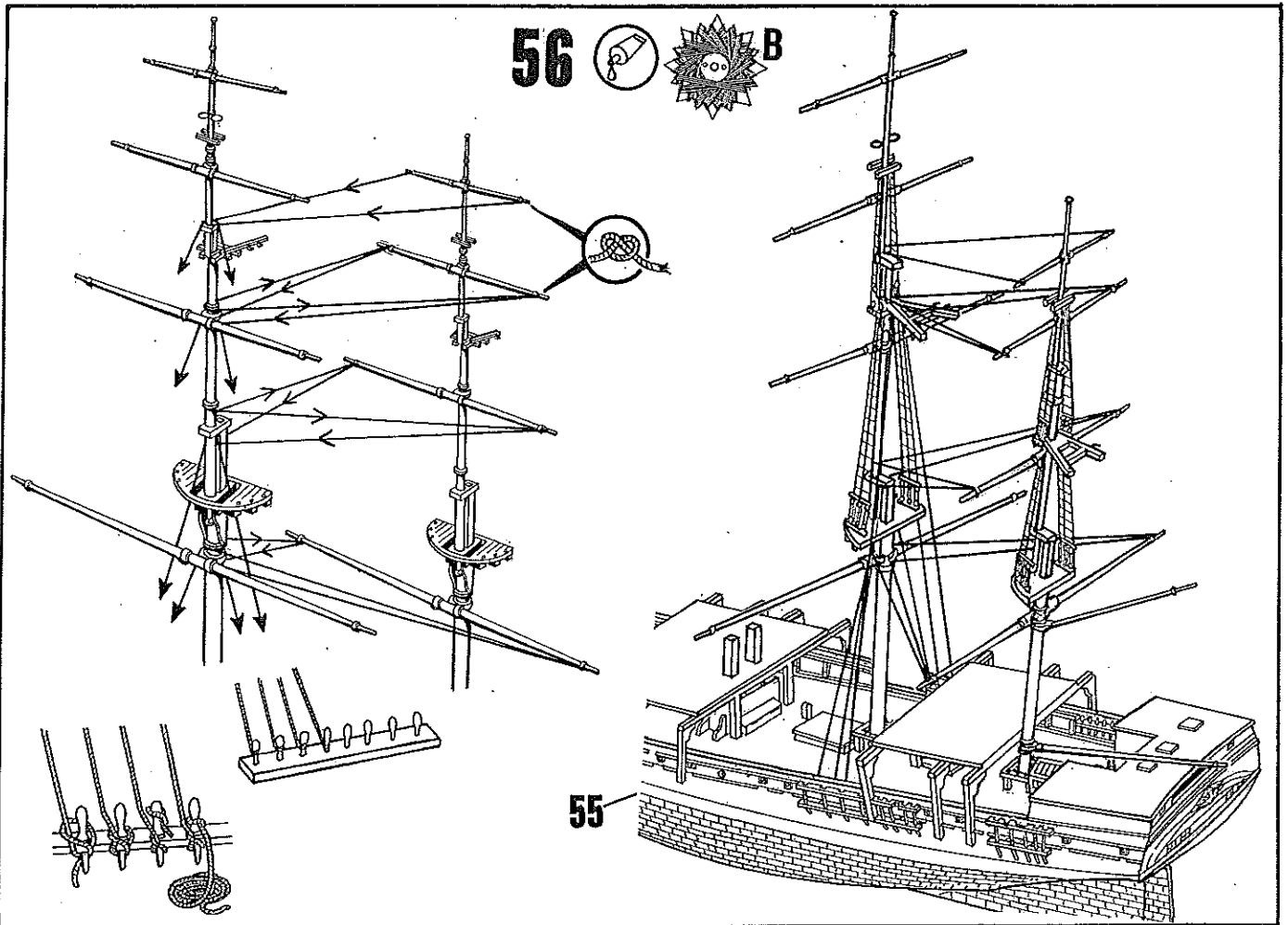
47 



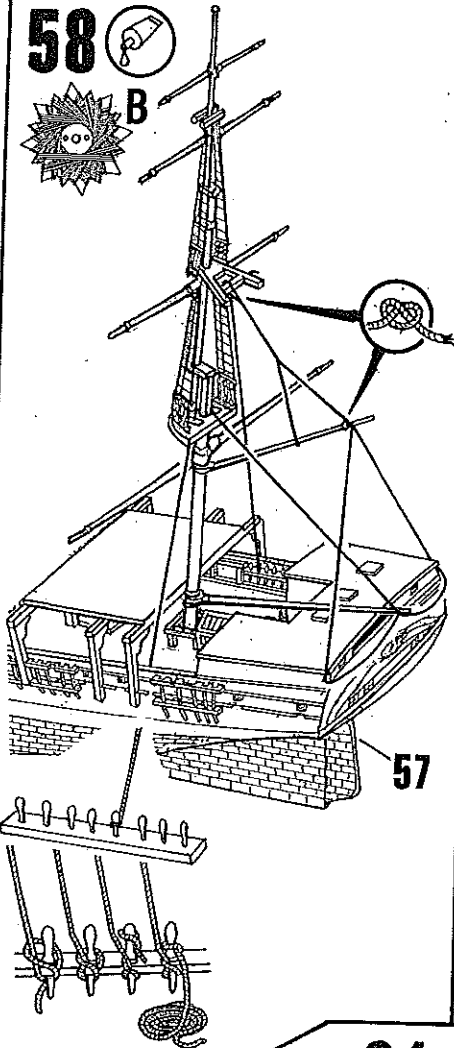






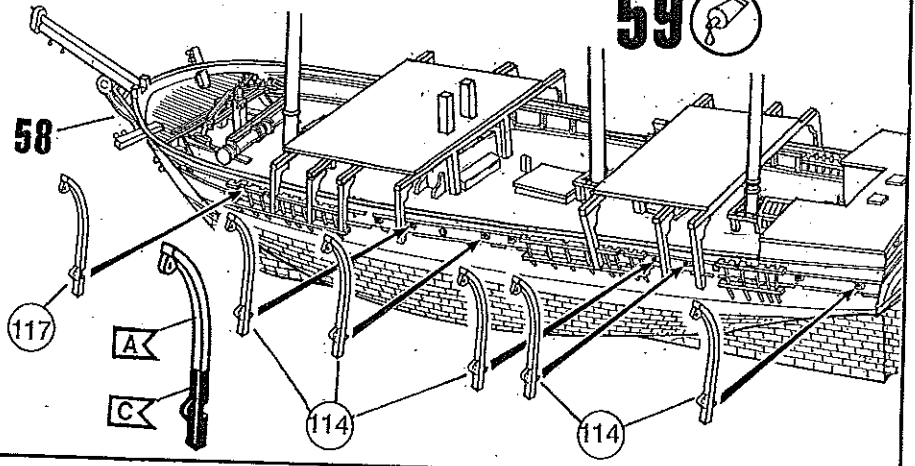


58

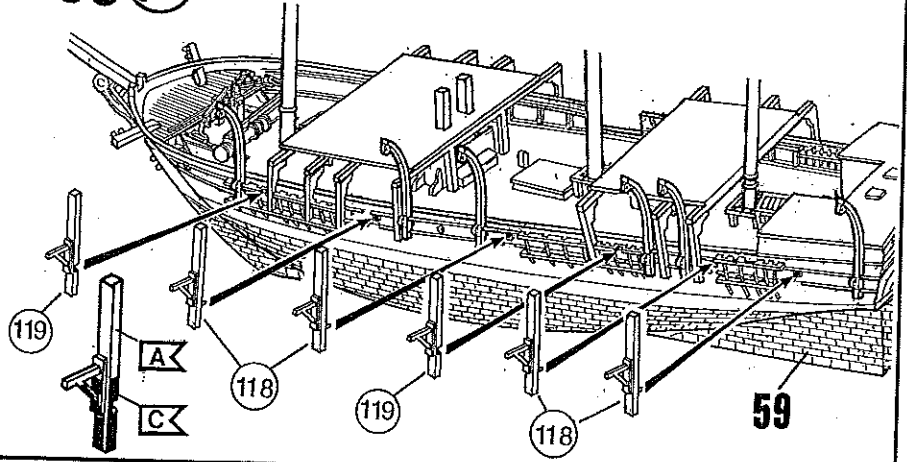


58

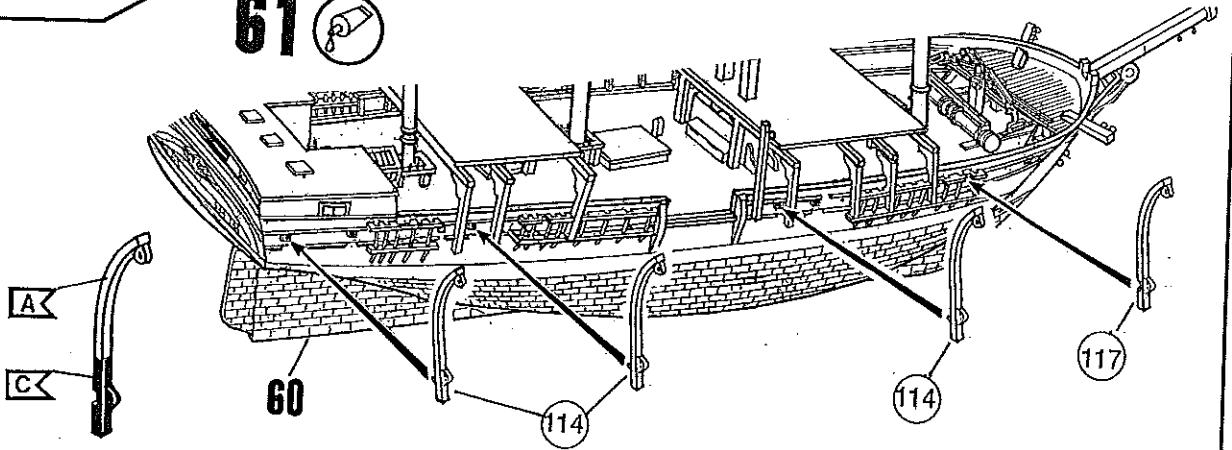
59



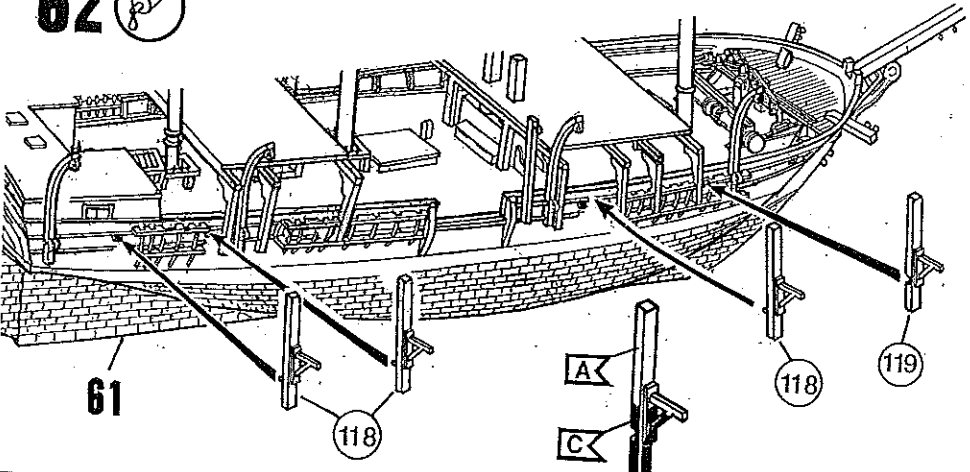
60



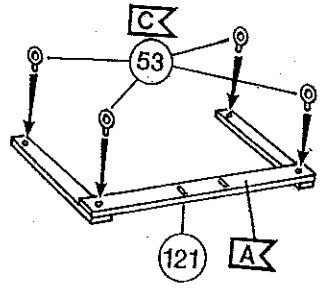
61

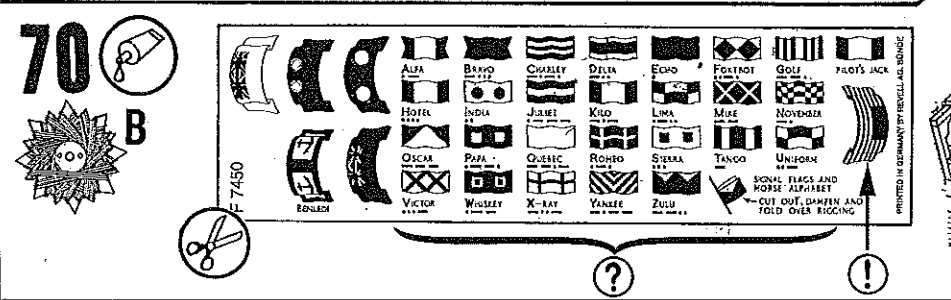
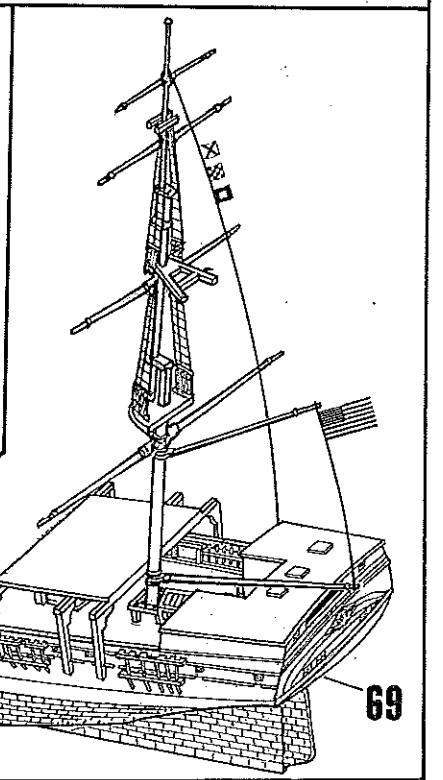
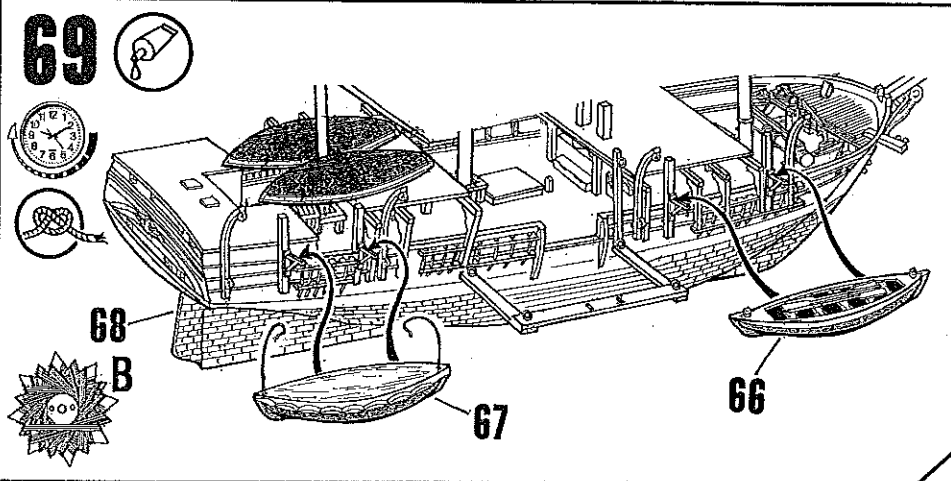
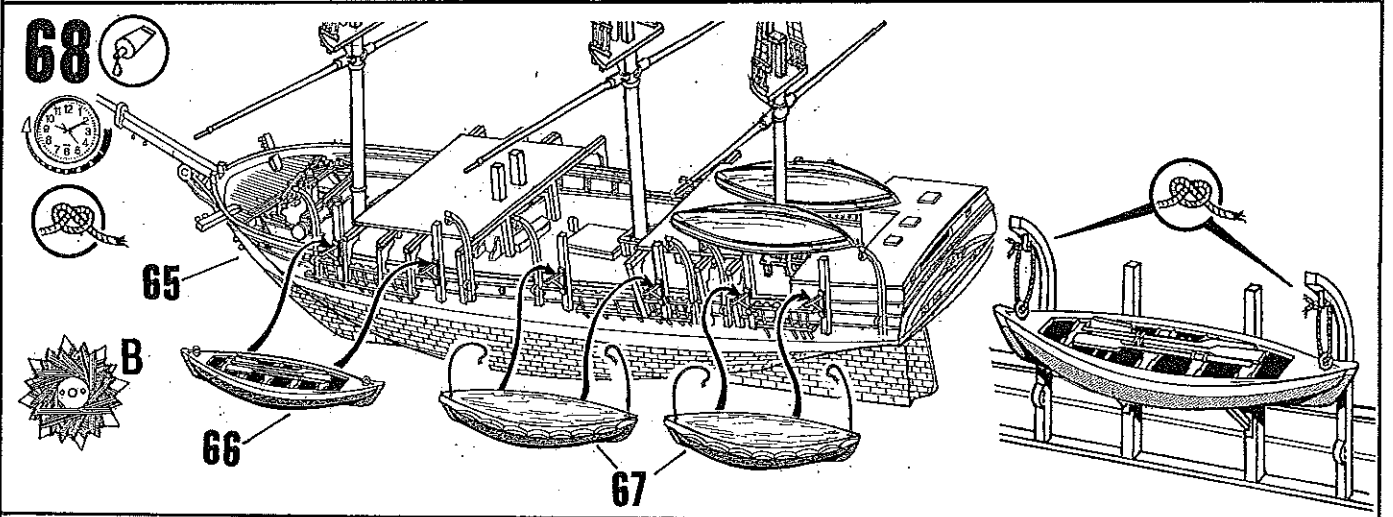
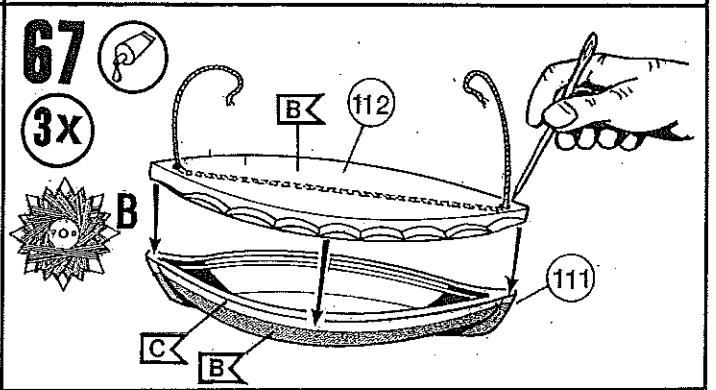
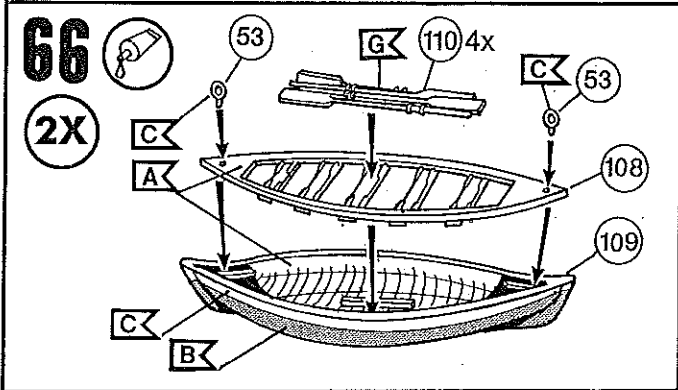
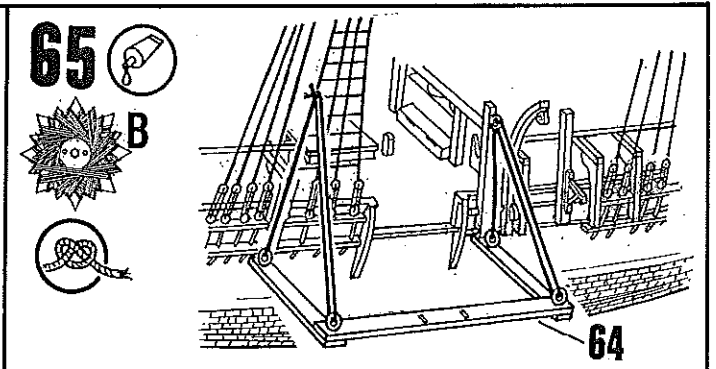
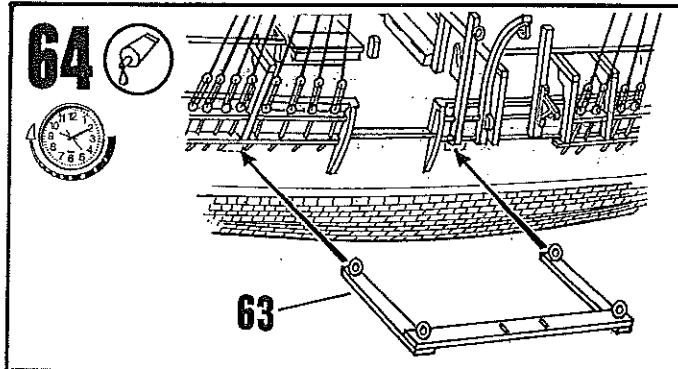


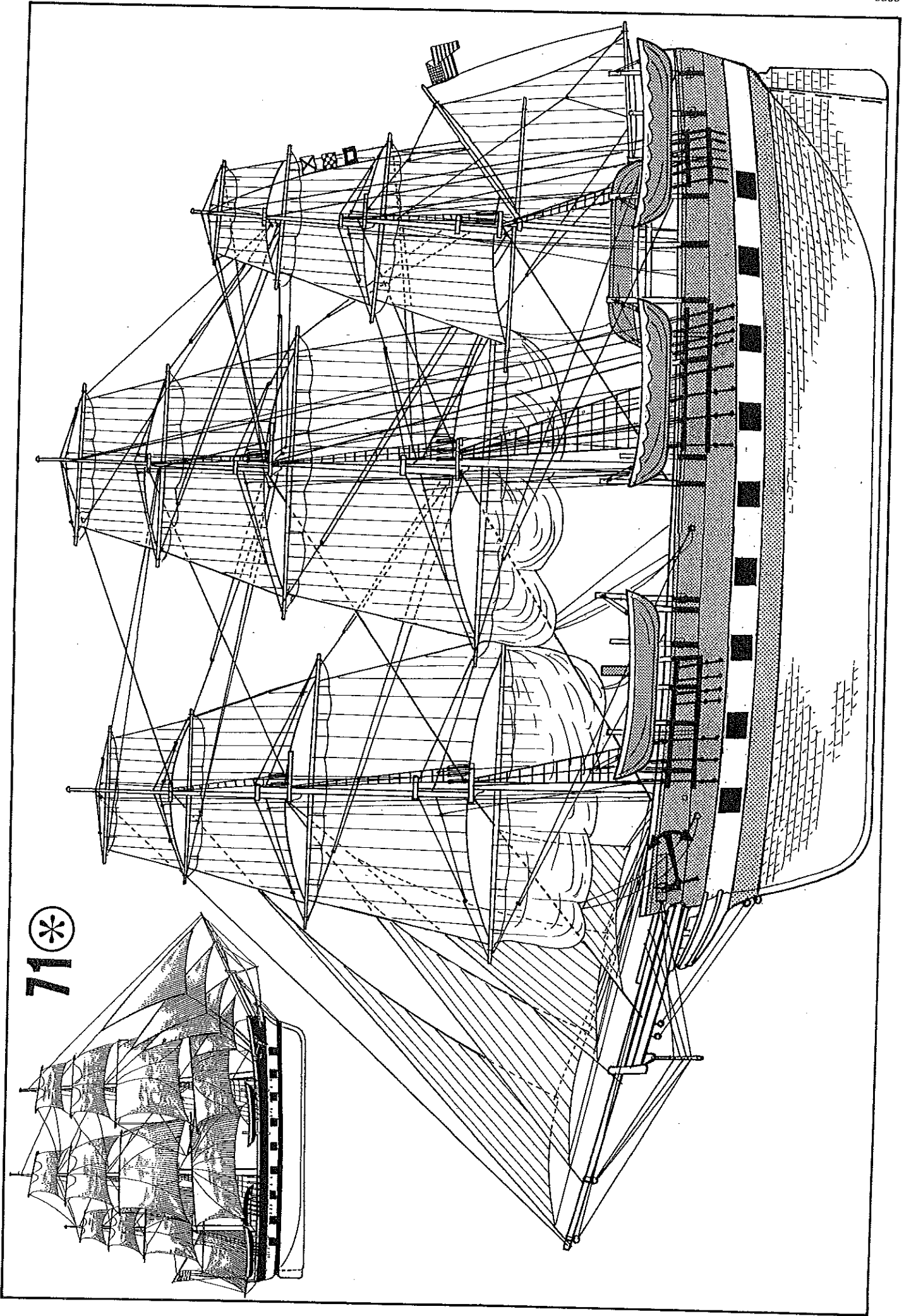
62



63







71*